

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

Treizième Année — No 45

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jedi le 6 Février 1958

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

## M. Jean-Louis Vallée élu échevin au siège No 5 à Plessisville

Tel qu'annoncé dans notre édition de la semaine dernière il y avait élection à Plessisville le 1er février, à l'échevinage pour le Siège No 5, et M. Jean-Louis Vallée, directeur de l'Union Musicale et propriétaire du Motel "A la claire Fontaine", a été élu par une majorité de 213 voix sur son adversaire M. Conrad Mercier, mouleur à la Compagnie Forano Ltée.

M. Vallée a pris la majorité dans quatre arrondissements tandis que M. Mercier avait la majorité dans les deux autres polls.

Voici les détails du vote:

	Vallée	Mercier
Poll No 1, à l'Hôtel de Ville.	122	26
Poll No 2, à l'Hôtel de Ville	116	31
Poll No 3, Chez M. Hyde Ringuette	87	56
Poll No 4, Chez M. Hector Gendron.	34	86
Poll No 5, Chez M. Maurice Fournier	60	67
Poll No 6, à l'Hôtel de Ville	102	42
	521	308

Majorité Vallée: 213 voix.

Nous profitons de l'occasion pour féliciter M. Vallée et lui souhaiter tous les succès désirés.

## La Semaine de l'Éducation est fixée au mois de mars...

Le Comité d'Éducation de la Corporation générale des Instituteurs et Institutrices catholiques de la Province de Québec avait pris l'initiative, l'an dernier, d'organiser une semaine d'éducation. De nouveau, cette année, ce Comité nous demande à tous de manifester brillamment notre fidélité à la cause de l'Éducation et veut notre contribution au règlement de ses problèmes.

Durant la première semaine de mars, soit du 2 au 9, on célébrera cette Semaine l'Éducation. Le thème permanent de la campagne gardera de toujours l'affiche: "L'Éducation, affaire de chacun." Les autorités suggèrent cependant un thème particulier, présentant l'Éducation sous l'un de ses aspects importants: "L'Éducation, condition de l'ordre social". Nous ferons ainsi écho à la lettre récente de l'Évêque catholique sur la pratique chrétienne du civisme. Nous reprendrons d'autre part le thème du dernier congrès de l'Association canadienne des Éducateurs de langue française. Du même coup, nous apporterons une contribution positive et courageuse à l'étude et à la solution de l'un de nos grands problèmes de l'heure.

Notre région fera sa part en entraînant chacun dans une Semaine sérieuse et fructueuse par des cercles d'étude, un souper-causaire, des forums, des réunions parents-maîtres, etc.

Le Comité d'Éducation du Syndicat des Instituteurs et des Institutrices catholiques de Plessisville.

## Résultat du tirage chez les filles d'Isabelle

Le tirage de l'ameublement de chambre organisé par les Filles d'Isabelle de Plessisville, se fit au Cinéma Plessis samedi soir, le 1er février.

Le no. tiré au sort fut le no. 1604 et détenu par Mlle Monique Martel de Princeville.

Nos félicitations à l'heureuse gagnante.

## "Concorde du Carnaval"

Ce quatrième numéro du Carnaval, à en juger par le sommaire suivant, renferme une série d'articles qui sont bien dans la note des événements joyeux qui se déroulent chaque hiver dans vieille Capitale:

Editorial: Québec salue le Vice-Roi, le maire Wilfrid Hamel; Le Carnaval de Québec sert avec goût le Canada français; S.H. le maire Sarto Fournier; Évasion célèbre à (Suite à la page 10)

## La route No 5 passera-t-elle sur la rue St-Jean-Baptiste à Plessisville?...

On se souvient que dans notre édition du 12 décembre dernier nous avons publié un communiqué dans lequel on mentionnait que M. Antonio Morissette, ingénieur en chef du district No. 3 au Ministère de la Voirie à Québec, s'était rendu à Plessisville pour étudier avec les autorités de la Ville le nouveau tracé de la Route Nationale No. 5.

On soulignait aussi que M. Morissette, après cette entrevue, avait consenti à envoyer à Plessisville des arpenteurs afin de faire une analyse plus précise du projet de faire passer la route No. 5 dans la partie sud-est de la ville étant donné que nos responsables municipaux s'étaient déjà prononcés sur le nouveau tracé.

Mais voici donc que les MM. industriels de la Ville de Plessisville, vivement intéressés à ce projet, ont fait parvenir une pétition à M. le Maire et MM. les Échevins, dans une lettre en date du 30 décembre 1957, laquelle fut lue à la séance du 7 janvier dernier.

Ceux-ci font part de leurs doléances et soulignent les avantages qu'ils croient de première importance pour que la Route No. 5, passe sur la rue St-Jean-Baptiste, au lieu dans la partie sud-est, c'est-à-dire au 9ième rang.

Pour le bénéfice de nos lecteurs

nous publions donc ci-dessous la lettre que MM. les Industriels adressaient au Conseil de Ville à cette fin...

Plessisville, 30 décembre 1957

M. le Maire,  
MM. les Conseillers,  
Ville de Plessisville.

Messieurs,

Nous, soussignés, sachant que vous avez fait un travail considérable pour empêcher que la route No. 5 suive son cours normal, c'est-à-dire qu'elle traverse la Ville de Plessisville en suivant la voie ferrée et passant par la rue St-Jean-Baptiste, désirons faire les représentations suivantes:

1e— Les villes ou villages qui ont voulu contrecarrer les projets des ingénieurs de la voirie, ont eu à s'en repentir;

2e— Dans l'intérêt de la Ville de Plessisville, si la route no. 5 passait par la rue St-Jean-Baptiste, un pont serait construit sur la rivière Blanche, lequel deviendrait une charge pour la Ville un jour ou l'autre, tandis que par le 9ième rang le pont n'aurait aucune valeur pour la Ville.

3e— Au point de vue publicité, aucun autre endroit pourrait avoir autant de valeur que la rue St-Jean-Baptiste qui passe au centre de toute l'industrie de Plessisville, ce qui permettrait aux gens qui passent de constater que c'est un centre

important, tandis que par le rang 9, on ne verrait rien de la Ville.

4e— La partie sud-est de la Ville est notre plus belle section résidentielle et serait-il logique de la gâcher par une route de gros trafic?

5e— Nous considérons que la Ville de Plessisville est chanceuse — que le programme de la Voirie veut que la route no. 5 suive la voie ferrée et, par conséquent, passe par la rue St-Jean-Baptiste, c'est-à-dire à travers la Ville de Plessisville, sans affecter sa partie commerciale et il est surprenant de constater que l'on mette tant d'objections à ce que ce cours normal soit suivi.

Pour toutes ces raisons, nous considérons que la Ville de Plessisville a tort de ne pas laisser le projet de la Voirie suivre son cours normal et espérons que vous prendrez les mesures nécessaires pour éviter une erreur que nous regretterions longtemps.

Respectueusement vôtres,

(signé)  
R. Fournier et Fils Ltée  
Plessisville Specialities Co. Ltd.  
Arsène Rousseau  
Les Producteurs de Sucre d'Érable de Québec par A. Roberge  
Tricot Somerset Inc.

T. Antonio Fournier Ltée  
par T. Antonio Fournier  
Forano Limitée  
par J. A. Forand  
Radiateurs Plessis Ltée  
par A. Turgeon

## Partie de cartes

à la Salle Paroissiale de

**ST-PIERRE BAPTISTE**

(Au Profit de l'église)

Dimanche soir, le 9 février, 1958

Il y aura de nombreux prix ainsi qu'un joli prix de présence.

De plus: Partie Récréative Chant, Musique, etc.

**PRIX D'ADMISSION: .50**

**Monsieur et Madame J. Aimé Gosselin  
Madame Maxime Lacasse, (Délima)  
Monsieur et Madame Eugène Gosselin  
M. et Mme Alfred Lacasse, (Céline)  
Mademoiselle Yvonne Gosselin  
Monsieur Narcisse Gosselin  
M. et Mme Albert Cusson, (Marie)  
Monsieur et Mme Hervé Poulin, (Odile)  
Monsieur et Madame Paul Gosselin  
et les membres de leur famille**

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

**Madame J. B. Gosselin**

Ste-Anastasia de Lyster,  
janvier 1958

## Remerciements de M. Jean-Louis Vallée

Je tiens à remercier d'abord d'une manière particulière tous ceux et celles qui ont participé au succès de mon élection à l'échevinage.

J'ai été profondément touché par le zèle et le bel esprit de colla-

boration qu'on m'a apporté.

Un grand merci aussi à tous ceux qui m'ont appuyé de leur suffrage.

Tant qu'à mes adversaires je souhaite un rapprochement et beaucoup

de compréhension.

Je puis vous assurer du meilleur de moi-même et de mon entier dévouement pour remplir le mandat que vous venez de me confier.

**Jean-Louis Vallée**

## Cours de couture à Plessisville le 10 février

La J.O.C.F. est heureuse de faire part aux dames et demoiselles de Plessisville, que des cours de couture débuteront LUNDI PROCHAIN, LE 10 FEVRIER.

L'inscription aura lieu au "Cen-

tre d'Étude" à 8 hres du soir et la série des cours durera cinq (5) semaines, à raison de DEUX COURS par semaine.

Des conférencières expérimentées du département de l'Instruction Pu-

bliques seront là pour vous aider. Frais de participation \$2.00. Qu'on se le dise!

Comité de la J.O.C.F. de Plessisville.

## Souper Causerie à Plessisville le 11 février

A l'Hôtel des Bois-Franes à 6.30 hres

Sous les auspices du Jeune Commerce.

Un souper-causerie aura lieu à Plessisville MARDI SOIR le 11 FEVRIER, sous les auspices du Jeune Commerce, alors que M. ANDRE BISSON, M.B.A., professeur en ges-

tion industrielle à l'Université Laval, sera le conférencier invité.

L'éminent orateur a choisi pour sujet: "La gestion de la petite et moyenne entreprise, commerciale et

manufacturière".

Tous les hommes de Plessisville, membre de la Chambre ou non, peuvent y assister.

Prix le couvert: \$2.50.

## L'assemblée régulière de la Ligue Catholique Féminine

A Plessisville, lundi soir, le 10 Février

L'assemblée régulière de la Ligue Catholique Féminine aura lieu le 10 février au "Centre d'Étude" à 8 heures P.M.

Il y aura une partie de cartes et un prix sera donné à chaque table.

De plus, l'on présentera un film du voyage en Europe de M. et Madame Antonio Leclerc et de leur fils le Rév. Père Irvine, Père de Monfort.

Cette soirée sera suivie d'un goûter.

Chaque ligueuse doit amener une amie.

Des remerciements sincères aux personnes qui ont fait des cadeaux aux malades de l'Hôpital de Plessisville à l'occasion de Noël et du Nouvel An.

La Ligue Catholique Féminine de Plessisville.

**Madame Dénéri Bernard  
Monsieur et Madame Gilles Mercier  
Monsieur et Madame Paul-Émile Dubois  
Monsieur et Madame André Bernard  
Monsieur et Madame Harry Fischer  
Monsieur et Madame Jacques Bernard  
Mademoiselle Yolande Bernard**

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de

**Monsieur Dénéri Bernard.**

Laurierville, janvier 1958.

Au Théâtre Colonial --- à PLESSISVILLE  
Dimanche et Lundi 9 et 10 Février. - Cinémascope Français  
En Couleurs Superbes

## "Le train du dernier retour"

Avec: Richard Egan, Dana Wynters, Cameron Mitchell, Marjorie Rambeau et Jerry Paris.

**En Cinémascope Français et en Couleurs.**

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Economiste

Redaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.  
Conté Mégantic.



"La Feuille d'Erable" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Bce Ste-Marie, Province de Québec.  
JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.  
Abonnement: Canada: \$2.00 — Etats-Unis: \$2.50 — Six mois: \$1.25  
"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe, Ministère des Postes, Ottawa".  
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Erable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.  
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

## LA SEXAGESIME

(Notre-Dame de Lourdes, le 11 février)

La Liturgie de ce Dimanche de la Sexagesime devrait emballer les apôtres, les témoins du Christ et de son Eglise. Shacun comprend bien le langage des choses, des êtres qu'il aime. Un sportif voit tout sous l'angle du sport. L'intellectuel de tour d'ivoire est porté à ne pas regarder suffisamment vivre le monde autour de soi.

Et pourtant, il faut que chaque vie donne sa lumière, souleve son poids d'amour, sans quoi l'humanité est lésée dans ses aspirations et ses attentes légitimes. Nous ne sommes ici-bas que pour apprendre à mieux connaître et à mieux aimer Dieu. Nous saurons découvrir Dieu sous le visage de notre prochain, quel qu'il soit agréable ou rebutant, car toute personne a une

âme immortelle porteuse de Dieu. Pouvons-nous nous dire, chacun de nous, puis-je me dire moi-même, sans mentir, un témoin du Christ? Qu'est-ce qu'un témoin du Christ, serai-je enclin à me demander? Pourvu que je ne fasse pas comme Pilate, interrogeant le Maître "Qu'est-ce que la Vérité". Il n'en a pas moins continué de se laver les mains et d'abandonner le Juste à la Passion?

Le Christ nous a marqués, tous, par notre confirmation, pour cet apostolat auprès de nos frères humains. Alors, le Cardinal Léger pouvait bien appeler "pêcheurs publics" tous ces profiteurs du vice qui ont corrompu une si large partie de notre jeunesse, tous ceux qui exploitent la corruption, sous

toutes ses formes. Le Primat de l'Eglise Canadienne s'est élevé, à son tour, contre l'immoralité que des coeurs pervers ont partout semée, à travers le pays.

Chrétiens, sortons de notre léthargie! Ne soyons pas des peureux des veules, des caricatures de catholiques. Le Christ outragé nous demande d'essuyer son Visage, de Lui attirer des âmes, toutes les âmes possibles. A notre tour demandons à Jésus, avec l'Introuvable de la Sexagesime: "Réveillez-vous! Pourquoi dormez-vous, Seigneur? Pourquoi détourner votre face et oublier notre détresse? Commençons par cet appel à la miséricorde du Seigneur, dans l'humanité. Et tout viendra. Et la lumière se fera en nous, autour de nous, partout.

N'oublions pas que l'Année Mariale commence le 11 février, en la belle fête de Notre-Dame de Lourdes. Unissons-nous à tous les pèlerins qui se rendront, cette année, à Massabielle. Demandons à la Vierge de nous donner de vivre en esprit au pied de sa Grotte, tout au long de cette année centenaire qui peut et qui doit changer la face de la terre. C'est l'heure du triomphe de Marie. Méritons-le par nos prières, notre esprit de pénitence. La VICTOIRE sera aux amis du Christ. Comme toujours, les pervers connaîtront la défaite. Roger Brien, c.s.g.g., Président du Centre Marial Canadien, Nicolet, P.Q.

### Courrier de St. Pierre-Baptiste

Baptême à St. Pierre-Baptiste: Joseph-Zoel-Léo-Denis, enfant de M. Marcel Gravel et de Dame Marguerite Roy. Parrain: Léonide Turgeon. Marraine: Alma Rose Gravel, oncle et tante de l'enfant.

Va-et-vient: M. et Mme Johnny Paradis ont visité leur fils Robert et Armand Paradis de Plessisville au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Edgar St. Amour de Montréal étaient de passage à St. Pierre Baptiste chez M. Philippe Provencher.

### Le Cardinal Léger à "l'Eglise Vivante"

L'émission l'Eglise vivante, dimanche 9 février, à 1 h. 35 de l'après-midi, sera consacrée à un seul sujet: le centenaire des apparitions de la Vierge à Lourdes.

En cette circonstance, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, participera à une entrevue au cours de laquelle il parlera du sanctuaire érigé sur les lieux mêmes où, en 1858, l'Immaculée Conception s'est manifestée à la petite Bernadette Soubirous. Le cardinal Léger connaît bien ce lieu de pèlerinage. On se rappelle notamment que, peu après son élection au Sacré-Collège, il présida, à titre de légat papal, les grandioses cérémonies qui se déroulèrent à Lourdes à l'occasion de l'Année mariale.

A l'émission du 9 février, les téléspectateurs entendront aussi une entrevue avec l'abbé Ernest Lapointe. Celui-ci parlera de l'organisation d'un pèlerinage à Lourdes, le printemps prochain, à l'intention des fidèles du diocèse de Montréal. L'abbé Lapointe sera interrogé par l'animateur Gaëtan Montreuil.

Machines à Ecrire ROYAL



Machines à Additionner  
VICTOR - McCASKEY  
Vente et Service par:

Gérard Bergeron

Equipement de bureau  
21-est, rue Notre-Dame  
(Voisin du Bureau de Poste)  
Tél: PL. 2-2277  
VICTORVILLE, P. Q.  
"Au Service du Commerce depuis 1946"

### Mort à 65 ans de M. J.-Aurélien East à Ste-Foy

C'est avec regret que nous apprenons la mort de M. J.-Aurélien East, époux de dame Estelle Racine, décédée, le 27 janvier, à l'âge de 65 ans. Il demeurait au no 212, Avenue Paradis, à Ste-Foy.

Il laisse dans le deuil son épouse; sa fille, la R. Sr Ste-Marie Edith, des Soeurs Immaculée Conception; ses frères et soeurs, MM. Jos-H. East, de St-Augustin; J.-Ulric East, de Viau Lée; le Frère Anselme (Emile), d'Alfred, Ontario; Alphonse, de Plessisville; Mmes Hector East (Thérèse, de St-Augustin); Roland Paradis (Antoinette), de St-Augustin; Mlle Marguerite East; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. Tancrede Racette, Joseph Lahaye, Hector Delisle, Roland Paradis, J.-A. Horace Samson, Mmes J.-Ulric, R.-Adalbert et Alphonse East, Arthur Desroches, J.-Horace Samson et Charles-Emile Mainguy. Il laisse plusieurs neveux et nièces parmi lesquels, le R. P. Conrad East, S.J., Mlle Louise Mainguy, M. Jean-Charles East, son cousin, M. l'abbé Charles East, curé de St-Malo.

Les funérailles eurent lieu jeudi matin le 30 janvier en l'église St-Thomas d'Aquin et l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Belmont à Québec.

"La Feuille d'Erable" présente à M. et Mme Alphonse East de notre ville ainsi qu'à la famille ses sincères condoléances.

### La maison du Seigneur

A compter de dimanche 2 février à 11 heures de l'avant-midi, les jeunes téléspectateurs pourront suivre les émissions hebdomadaires d'une nouvelle série intitulée la Maison du Seigneur.

Ce programme se propose de présenter aux enfants de 8 à 12 ans les hôtes les plus illustres de la Maison du Seigneur, les saints et les saintes. L'hagiographie catholique est très riche en exemples édifiants. Sous tous les ciels et à toutes les époques des hommes et des femmes ont pratiqué jusqu'à l'héroïsme les vertus chrétiennes, se méritant ainsi la canonisation. Les enfants connaissent souvent mal la vie et les oeuvres des saints même les plus invoqués. C'est afin de les renseigner que la Maison du Seigneur illustrera chaque dimanche les principaux aspects de la vie d'un saint ou d'une sainte. Le texte de Lucie Quimper sera lu par un narrateur lorsqu'il s'agira d'un saint et par une narratrice lorsqu'il s'agira d'une sainte. Quelques comédiens et comédiennes seront les interprètes des épisodes dramatisés. Des illustrations, des dessins et parfois des séquences filmées expliciteront encore le texte de présentation.

L'émission inaugurale racontera aux jeunes téléspectateurs quelques moments de la vie de saint Pierre qui fut le premier pape assurément un des plus grands saints de l'histoire de l'Eglise.

La Maison du Seigneur sera présentée dans des décors de Claude Jasmin, avec des costumes de Claudette Picard. La réalisation a été confiée à Gilles Sénécal.

### Les Belles Histoires des Pays d'en Haut

Lors de la dernière émission des Belles Histoires des pays d'en haut, les téléspectateurs ont pu se rendre compte de la force de persuasion de Wabo. En effet on a vu que le malheureux Alexis, oubliant ses engagements envers l'entrepreneur Beemer, sourd aux objurgations du curé Labelle, d'Arthur Buies, du docteur Cyrien et même de la belle Donald, s'est laissé convaincre par le sauvage et est parti avec lui.

On retrouvera Alexis et Wabo en plein bois, lundi 10 février à 8

## CONFIEZ-NOUS VOTRE NETTOYAGE ET ECONOMISEZ DE L'ARGENT



Mesdames, Messieurs,  
Nous vous invitons à profiter de nos

### SPECIAUX DE FEVRIER

La qualité et les prix que nous vous offrons vous font économiser de l'argent.

N'hésitez pas - Ne tardez pas - Le seul spécial de l'année - Voyez le meilleur ami de vos vêtements. . .

## PAUL MAURICE

NETTOYAGE A SEC

— Service de Chemises —

2246 Ave St-Louis, Plessisville Station Qué.

Notre téléphone à Plessisville: 199

à Princeville: 152-J



### POUR TOUS LE MOIS DE FEVRIER

PANTALONS

59¢

Complet 2 morceaux

99¢

MANTEAUX

\$1.19

BLOUSES pour DAMES

49¢

ROBES UNIES

99¢

JUPES UNIES

49¢

CRAVATES

3 pour 29¢

CHEMISES de Toilette

2 pour 39¢

CHAPEAUX

69¢

Renseignez-vous sur notre Service de Louage de Linge de Travail  
Tel que: Overall - Salopettes  
Chemises.

POUR UN BON NETTOYAGE de Tapis et Chesterfield nous sommes toujours à votre disposition.

## BOUCHERIE LEVASSEUR

1845, rue Savoie, PLESSISVILLE, P. Q. Téléphone: 445

JAMBON "Cottage" roulé, .59¢ la lb.  
BOUDIN canadien, .25¢ la lb.  
BACON, (sans couenne), .29¢ le pqt  
BOEUF roulé (soc), .39¢ la lb.  
BOEUF haché, 2 lbs pour .65¢  
BELOGNIA, Coton carré ou cello 2 lbs pour .45¢

Si vous commandez par téléphone  
Signalez 445 - Boucherie Levasseur

## Romain Moreau

REFRIGERATION

Installation, Vente et Service de toutes marques de réfrigérateur, commercial ou domestique. Aussi, air conditionné.

162, rue Octave, - Tél: PL. 2-2348  
Victoriaville, - P. Q.

Tél: 175. Résidence: 1419, rue Savoie.

## Jean-Marie Lair

Ingénieur Professionnel  
et  
Arpenteur Géomètre

Pour tous travaux d'arpentage et de bornage.

PLESSISVILLE, - P. Q.

Vous économiserez avec . . .

## Isolation Mégantic

René FORTIER, Prop.

Nous nous occupons de l'isolation de toutes bâtisses avec laine minérale. Méthode de souffler.

Inverness, - P. Q.,

Tél: 22-W — Cité Mégantic

## Chaussures pour toute la famille . . .

Nous avons toujours en Magasin la CHAUSSURE LA PLUS NOUVELLE et de la meilleure qualité, pour HOMMES, FEMMES et ENFANTS . . . Vous y trouverez: SOULIERS de TOILETTE des plus récentes créations, BOTTES D'OUVRAGE de la meilleure marque, SOULIERS et BOTTINES de toutes grandeurs et de modèles variés pour les petits, les garçons et fillettes. . .

En un mot, NOUS AVONS TOUT pour BIEN CHAUSSER votre famille. Et nos prix sont les plus bas . . . Payez-nous la faveur d'une visite

## Gabriel Couture

MACASIN DE CHAUSSURES

1615, Avenue St-Louis



Plessisville, P. Q.



## Nos serres en fleurs

Un anniversaire joyeux, un repas de fête ou un événement remarquable n'est pas réellement complet s'il n'est enjolivé de fleurs.

Vous pouvez toujours résoudre ce point, à bon compte, en vous adressant à la SERRE de

## Jules Roberge

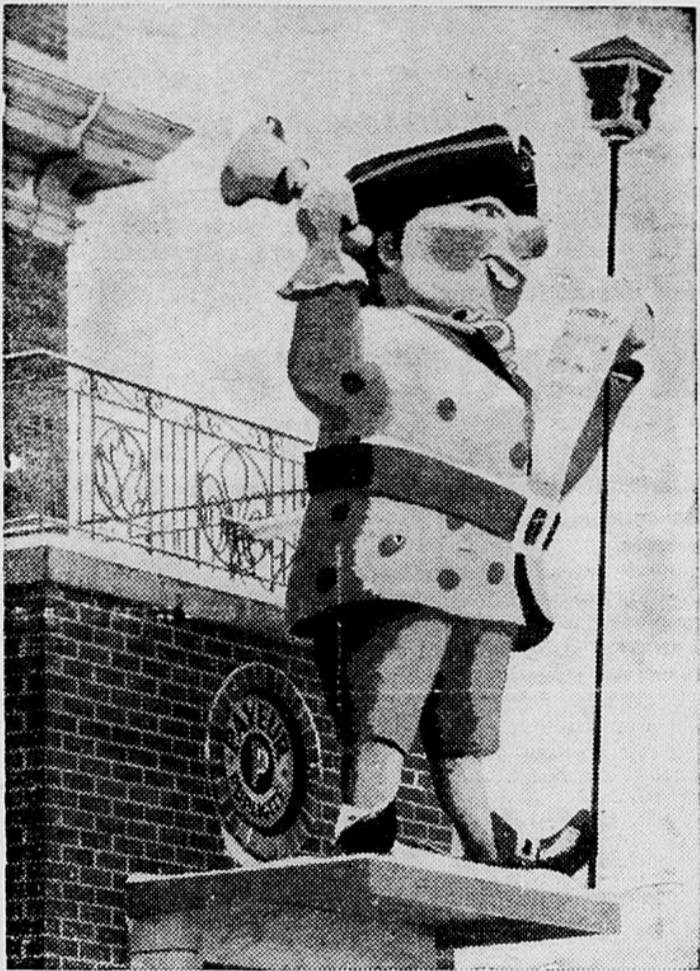
1891 Saint-Alfred,

Plessisville

Tél: 241-W.

Mademoiselle Liette Roberge s'est spécialisée pour faire des arrangements floraux pour tous vos goûts.

### On fait revivre le crieur public



Le crieur public était autrefois le seul organe de la publicité. Son usage remonte à l'antiquité. Ses attributions s'étendirent considérablement, notamment au XIV<sup>ème</sup> siècle, alors que la population était illettrée et ignorante, si l'on excepte quelques religieux. Son rôle s'effaça peu à peu à la suite de la découverte de l'imprimerie en 1436, découverte qui a marqué la naissance de la publicité. Le crieur public revit ici sous les traits d'un bonhomme carnavalesque et semble très heureux de reprendre ses fonctions devant la façade de l'édifice

Payeur Publicité sur la 8<sup>e</sup>-avenue à Québec, pour annoncer à tous, le Carnaval de Québec, un événement qui attire chaque année des milliers de touristes dans les murs de la Vieille Capitale. Nous félicitons l'Agence Payeur Publicité de cette magnifique réalisation qui rappelle aux générations actuelles les progrès considérables accomplis dans le domaine de la publicité qui est à la fois un art, une profession et une science que ne peuvent ignorer aujourd'hui les commerçants et les industriels soucieux du progrès de leur entreprise.

### Avez-vous déjà songé à ce qu'on peut faire avec de l'argent bien placé?

**LE PRIX DES ARMES**  
 — Une jeep coûte le prix de 10 machines à laver.  
 — Une torpille coûte le prix de 16,000 jours de vacances d'enfants.  
 — Avec le prix d'un char on peut acheter 84 tracteurs agricoles.  
 — Un bombardier coûte le prix de 30 écoles de 20 classes.  
 — Un sous-marin coûte le prix de 35 sanatoriums.  
 — Avec le prix d'un porte-avion, on pourrait fournir gratuitement la nourriture de 4 villes de 100,000 habitants pendant un an.  
 — La formation et l'équipement d'une division blindée coûtent le prix de 32,000 maisons de quatre pièces.

— 15 à 20 millions de femmes, d'enfants, de vieillards, tués dans les bombardements.  
 — 26 millions d'être humains assassinés dans les camps de concentration.  
 — 21 millions d'hommes ont perdu tous leurs biens.  
 — 45 millions de personnes ont été déportées, internées ou évacuées.  
 — 30 millions sont blessés ou mutilés.  
 — 30 millions de logements réduits en poussière.  
 — 15 millions de personnes sans abri, ne proie aux famines et aux épidémies.  
 — 1 million d'enfants n'ont plus de parents. (1)

**BILAN D'UNE GUERRE**  
 — 32 millions de jeunes gens morts sur le champs de bataille.

Avec l'argent qu'a coûté la dernière guerre mondiale, on aurait pu offrir à de nombreux pays qui souffrent de la pénurie de logement et de la plaie des taudis, des millions de maisons bien meublées, des écoles, des hôpitaux, etc. Ce qu'on a préféré nier, le préféra-t-on encore demain?

Gestes constructeurs? Gestes destructeurs? Souhaitons qu'il y ait davantage des mains généreuses. Ce sont elles que Dieu a choisies pour rebâtir incessamment la paix et sauver le monde de l'abîme; ce sont elles qui triompheront, parce que l'Amour est et restera toujours plus fort que la haine!

**A Vendre**  
 Cheval reproducteur, race belge, couleur rouge, pesant 1900 livres, classé "A", à vendre à très bonnes conditions.

S'adresser à:  
**Rosaire Laflamme**  
 Ste-Sophie, - P. Q.  
 Cté Mégantic.  
 (P-6-13-20-fév. 58).

**Local pour commerce à louer**  
 à Plessisville.  
 S'adresser à:  
**Jean-Paul Gamache**  
 Plessisville, P. Q.

TEL: 23  
 A votre service depuis 1911

# P. A. RINCHAUD

Plessisville, P. Q.

## 5-10-15

Prélaris - Peinture - Tapiserie - Vitres - Ferronnerie  
 1657 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

### Il n'a pas vieilli

"Bah! qui veut donc se reposer? C'est juste bon pour les vieilles ganaches."

(le surexcité)  
 Ce personnage familier, on en trouve au moins un spécimen dans chaque train de banlieue. Un? enfin tant qu'il vit.

Ce sont de grands enfants qui n'ont pas vieilli. Pessimement, ils jettent un regard attendri sur l'époque de leurs études, qu'ils appellent "la meilleure de leur vie". Ils n'ont jamais compris que l'homme doit grandir et se développer sans cesse. Ils ignorent que la période qu'ils vivent aujourd'hui peut être la meilleure de leur vie.

Tous, nous vieillissons. Le temps s'en charge. Malheureusement, nous n'arrivons pas tous à la maturité. Ce qui fait toute la différence du monde. En réalité, c'est l'homme qui vieillit sans mûrir qui est le "vieux fou".

Toute sa vie, cet homme sera "trop jeune pour arriver à se détendre". En effet l'homme qui n'a pas mûri trouve difficile de se détendre, il se sent poussé à agir. Il se croit obligé de faire ses preuves et cherche sans relâche à impressionner les autres. Or, c'est ce besoin irraisonnable de se faire valoir qui engendre les craintes et l'angoisse. Car l'homme qui compte aussi largement sur l'opinion qu'à son prochain de lui-même devient la victime de sa propre angoisse.

### Duel à coups de fouet

Londres, 26. (UP) — Un baronnet d'Angleterre dont la devise est "Ne jamais perdre espoir" a annoncé, aujourd'hui, qu'il relèvera peut-être le défi de son propre beau-frère, qui l'a invité à se battre en duel à coups de fouet de chasse sur un quelconque terrain de la petite station balnéaire du Devonshire.

Le cartel a été lancé hier à sir William Williams, âgé de 51 ans, par M. Terry Dunn, 44 ans, frère de sa femme.

Celui-ci s'est considéré insulté dans son honneur familial quand sir William, qui est un enragé chasseur de cerfs mais dont la femme — ô ironie! — est présidente d'une fédération de sociétés protectrices des animaux, eut menacé de précipiter son épouse dans la mer, du haut d'une jetée voisine de son manoir.

### "Tour d'horizon"

La radio joue un rôle incomparable dans le domaine de l'information. Et, le Poste CHRC, maintenant 10,000 watts, a inauguré un nouveau service qui permet l'information complète d'une façon très rapide.

Chaque jour, du lundi au samedi, entre 7.00 et 7.15 hres, le matin, il y a le Tour d'Horizon! Pendant ce quart d'heure, on vous livre toutes les nouvelles, dans les domaines: local, national, international, sportif, etc. Cinq commentaires viennent à tour de rôle vous faire part de ce qui se passe! Il y a Roc Prou, Jean Boileau, Gaston Blais, Gaby Drouin, Rosaire Labrecque.

C'est vraiment le moyen par excellence pour être au courant rapidement de ce qui se passe dans le monde. Ce formidable bulletin de nouvelles est préparé d'après les services spéciaux de CHRC, les services de téléphone, les dépêches de presse et les réalisations du service de l'information de CHRC! On ne néglige rien pour vous présenter des informations complètes! Et, remarquez que chaque nouvelle est contrôlée pour sa vérité! C'est un fait admis! Ceux qui sont informés le plus tôt écoutent le Tour d'Horizon du programme "Vive la vie!", à CHRC, à compter de 7 hres le matin, du lundi au samedi.

### Café-concert CHRC

Tous les soirs à neuf heures, le Café-Concert CHRC lève le rideau sur un grand spectacle musical, présentant un vif intérêt au point de vue varié.

Les têtes d'affiches des quatre coins du monde figurent à cette émission. Passant du plus moderne au plus classique, s'arrêtant à l'occasion au ballet, à l'opéra, au music-hall, il traduit toujours le plus grand souci de qualité et de bon goût.

### Edison en vacances

Un soir d'été, alors que Thomas A. Edison revenait de son travail, sa femme lui dit: "Tu travailles depuis trop longtemps sans aucun repos. Il faut que tu prennes des vacances."

"Mais, de demander Edison, où vais-je aller?"  
 "Décide quel est l'endroit, sur terre où tu préférerais te trouver et vas-y!", lui répondit-elle.

"Très bien, j'irai demain", de promettre Edison.

Et le lendemain matin, Edison retournait à son laboratoire.  
 Christian Science Monitor



**LES PRIX EN VIGUEUR FEV. 6-7-8**

**Vous Pouvez Aussi Partager**

les **Économies**

Faites le **TEST du TOTAL**

<b>PAIN Iga</b>	Pain 24 ozs.	<b>17¢</b>
<b>CAFE Iga</b>	Sac 1 lb.	<b>85¢</b>
<b>SHORTENING</b>	Pqt 1 lb. pour	<b>26¢</b>
Snow Flake, rabais		
Royal Guest		
Snow Flake, rabais		

**SOUPE aux TOMATES 2** Btes 10 ozs. **25¢**

**Heinz Spécial**  
**DETERGENT LIQUIDE** Bte 24 ozs. **83¢**  
 Maple Leaf Boni 20%

**POLI A MEUBLES** Bout. 8 ozs. **79¢**  
 Johnson Pride Boni 25%

**MELANGE A GATEAUX 4 ppts** **\$1.00**  
**FIVE ROSES**

**SALADE AUX FRUITS bte 28 on.** **31¢**  
 IGA

### ALIMENTS

Pour Bébés  
**HEINZ**  
 4 Btes 5 ozs. **41¢**

**JUS**  
 Mélanges IGA  
 2 Btes 20 ozs. **31¢**

**VIANDE DE QUALITE TABLETTE**

**FESSE D'AGNEAU** Tendre, Délicieux **1b 69c**

**ROTI de longe de LARD** Bout de Côtes **1b 49c**

<b>POULETS cat. A</b> 1b 65¢ Prêt à cuire 5-6 lbs	<b>Rôti de croupe</b> 1b 69¢ Tablerite	<b>FOIE DE PORC</b> 1b 29¢ Frais
<b>JAMBON Picnic</b> 1b 49¢ Witsil	<b>BACON</b> Sans couenne Pqt 1b 39¢ Tablerite	<b>SAUCISSES</b> Pqt 1 lb. "Country Style" 47¢ Tablerite

**JAMBON cuit bte** 1.63  
 "Dear shaped" IGA 1 1/2 lbs.

**MACEDOINE** 2 Btes 20 ozs. **27¢**  
 Idéal

**FEVES BLANCHES** 73¢  
 H. P. - Sacs 5 lbs

**CARAMELS Kraft** Pqt 14 ozs. **45¢**

**FEVES JAUNES coupées** Btes 20 ozs. **37¢**  
 Royal Rose

**JUS DE POMMES** Btes 48 ozs. **28¢**

**RICE KRISPIES Pqt** 30¢  
 Kellogg 9 1/2 ozs

**SACS A REBUTS 25 s** **41¢**

**POIRES** Royal Guest IGA 2 Btes 15 ozs. **35¢**

**PLUS POUR VOUS CHEZ... IGA**

**PILIERS DE VOTRE LOCALITE**



## Des fleurs pour toutes occasions . . .

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions  
DES FLEURS pour

**Naissances . . . Mariages . . . Anniversaires . . .  
Décorations . . . Mortalité . . . Etc . . .**

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix.  
Service rapide . . . Téléphonez pour vos commandes.

### FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Calixte.

Ubald Pellerin, - Prop.  
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 567.

## Décès et funérailles de Mme Henry Auger de St-Pierre-Baptiste

A St-Pierre-Baptiste est décédée le 19 janvier, Dame Henry Auger, née Diana Pellerin, à l'âge de 74 ans et 6 mois.

Le service fut chanté le 23 janvier à St-Pierre-Baptiste par M. l'abbé Laurent Nicole, curé de la paroisse, assisté de M. l'abbé Gilbert Joncas et de M. l'abbé Robert Asselin vicaire à Plessisville.

On remarquait dans le chœur: M. l'abbé P. Corriveau ancien curé de la paroisse, M. le curé Camille Morissette de Plessisville, M. l'abbé Jules Mercier aumônier du Mont Villeneuve.

Mme Auger était tierciaire. Les porteuces de ruban étaient: Mme Omer Labranche, Mme Cléophas Dion, Mme Pierre Bilodeau, Mlle Joséphine Labonté. Portait la couronne de fleurs: M. Rosaire Auger de Plessisville. La croix était portée par M. Philip-

pe Provencher. Le cercueil: MM. Delphis Berthiaume, Patrick Mercier, Jos. Roy, Marc-Aurèle Payeur, Benoit Fortier et Léo Paradis.

Le deuil était conduit par son époux M. Henry Auger. Ses fils: Paul, Henry, Udoiric, Léo, André, Ubald, Omer, Albini Auger, Plessisville. Ses filles: Soeur Marie St-Sévère (Antoinette) Missionnaire aux Indes, Armande, Rachel, Mme Benoit Martineau (Véronique). Son gendre: M. Benoit Martineau. Ses belles-filles: Mme Udoiric (Alphéma Poulin) Mme Léo Auger (Chantal Richard) Mme André Auger (Réjeane, Jacques) Mme Ubald Auger (Lucienne Richard), Mme Omer Auger, (Mauriote Plante) Mme Albini Auger, (Pauline Grandmont). Ses petits enfants: Raymond Auger de St-Pierre-Baptiste, Diana, Jacqueline Antoinette, Rosaire, Marcel Auger de Plessisville, Lucie,

Thérèse, Jean-Guy, Ghislaine, Denis, Richard, Jacinthe, M. Claire Auger de St-Pierre-Baptiste, Ghislain, Michel, Ginette, Francine Auger de Plessisville, Yves, Réjean Auger de Plessisville, Jean-Pierre Martineau de St-Pierre-Baptiste. Ses frères: Omer Pellerin d'Albertville, Sask. R. Alfred Pellerin de Hartford. Ses sœurs: Mme Marie-Anne Painchaud de Prince Albert, Sask., Mme Aimé Pellerin (M. Louise) de Albertville Sask. Son beau-frère: M. Ena Auger, sa belle-sœur Mme Ena Auger (Aurore Taschereau) de Plessisville.

On remarquait également à la cérémonie funéraire: Rev. Frère Conrad, directeur du Mont Villeneuve. Frère Cyprien, Frère Denis, Frère Félix, Frère Isidore, Frère Marcial, Frère Edgar, Frère Fulgence. Un grand nombre de neveux et nièces, cousins et cousines et un grand nombre d'amis.

Touchait l'orgue M. Paul Bérubé organiste de Plessisville. Les chantres au service: MM. Roméo Pellerin de St-Sophie et cousin de la défunte, M. Jean-Louis Fradette de Plessisville, Raoul Fortier, Armand Fradette, Léo Paul Poirier, Raymond Poirier, Fernand Fortier de St-Pierre Baptiste.

La quête fut faite par Mme Philippe Provencher, Mme Alcide Poirier.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison François Marie Rousseau de Plessisville.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances sincères à M. Auger et à la famille.

## Baptêmes, paroisse N.-Dame de Fatima de Plessisville

18 janvier, HAINSE - Joseph, Jean, Jacques, fils de François Hainse, employé de fonderie et de Gisèle Demers de cette paroisse. Parrain: Jean-Paul Bellemare, marraine: Thérèse Hainse, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

18 janvier, SALVAIL - Marie, Yvette, Danielle, fille de Laurent Salvail, mécanicien et de Yvette Liberté de cette paroisse. Parrain: Renaud Salvail, frère de l'enfant, marraine: Micheline Salvail sœur de l'enfant.

18 janvier, PELCHAT - Joseph, Roger, André, fils de Gilbert Pelchat, employé de fonderie de cette paroisse et de Gilberte Pelletier. Parrain: Roger Pelchat de Manseau, marraine: Marie-Jeanne Fréchette, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

19 janvier, GARNEAU - Marie, Diane, Lucie, fille de Laurent Garneau, cultivateur de cette paroisse et de Irène Berthiaume. Parrain: Ernest Garneau de St-Jean-Baptiste Vianney, marraine: Rose-Eva Tardif, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

26 janvier, FOURNIER - Marie, Annette, France, fille de René Fournier, électricien de cette paroisse et de Gilberte Desmarais. Parrain: Lucien Rheault de Victoriaville, marraine: Annette Fournier, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

26 janvier, COTE - Joseph, André, Jacques, fils de Aurèle Côté, opérateur de pelle mécanique de cette paroisse et de Lucille Bergeron. Parrain: Adélard Côté, marraine: Marie Louise Boisvert, son épouse; grands parents de l'enfant.

29 Janvier, BRISSON - Marie, Thérèse, Johanne, fille de Walter Brisson, commis de cette paroisse et de Rachel Gosselin. Parrain: Léo Brisson, frère de l'enfant, marraine: Jeanne d'Arc Poisson.

30 janvier, GOSSELIN - Marie, Thérèse, Diane, fille de Gonzague Gosselin, chauffeur de camion, de cette paroisse et de Gisèle Marcoux. Parrain: Raymond Poirier de St-Pierre Baptiste, marraine: Thérèse Marcoux, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

## Baptêmes, paroisse St-Calixte de Plessisville

19 Janvier, TREMBLAY - Raymond, Marie, Lucille, fille de Arthur Tremblay, camionneur et de Cécile Gagné de St-Ferdinand. Parrain: Achille Cantin, marraine: Lucille Cantin.

21 janvier, THERRIEN - Marie, Francine, Pierrette, fille de Léo Thérien, cultivateur et de Brigitte Baril de cette paroisse. Parrain: Raymond Baril, marraine: Fernande Sylvain, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

25 janvier, LEGER - Liliane, Roland, fille de Georges-Robert Léger, modéleur et de Thérèse Josette Korsos de cette paroisse. Parrain: Jean Laurier Saucier, marraine: Rollande Cartier, son épouse.

26 janvier, SEVIGNY - Joseph, Jean-Marc, fils de Guy Sévigny, commis de bureau et de Jacqueline Benoit de cette paroisse. Parrain: Jean-Marc Gagné marraine: Adrienne Breton.

26 janvier, MASSICOTTE - Marie, Marthe, Cécile, fille de Jacques Massicotte, tricoteur et de Léonie Rioux de cette paroisse. Parrain: Jules Rioux, marraine: Cécile Plourde; oncle et tante de l'enfant.

26 janvier, HOUDE - Marie, Martine, Paule, fille de Maurice Houde, peintre, et de Thérèse Turcotte de cette paroisse. Parrain: Philippe Turcotte, marraine: Adrienne Gingras, oncle et tante de l'enfant.

29 janvier, DUBOIS - Joseph, Armand, Alain, fils de Gérard Dubois, cultivateur et de Laurette Vigneault de cette paroisse. Parrain: Armand Dubois, marraine: Julienne Fradette; grands parents de l'enfant.

29 janvier, PEPIN - Marie, Lorraine Chantal, fille de Paul Pépin, cultivateur et de Jeannette Leblanc de Notre-Dame de Lourdes. Parrain: Gérard Leblanc marraine: Lorraine Leblanc, oncle et tante de l'enfant.

31 janvier, PERRON - Joseph, Chrystologue, Jean, fils de Denis Perron, cultivateur et de Jeanne Bradette de Villeroy. Parrain: Chrystologue Bradette, marraine: Marie Lamontagne, son épouse; grands parents de l'enfant.

## Entrefilets

Au lendemain des Fêtes, nombre de complets et de jolies toilettes procurent le chemin du nettoyage. Pourquoi ne pas identifier les taches et souillures en y épinglant des bouts de papier sur lesquels vous aurez inscrit la nature des taches? Le nettoyeur vous en saura gré. Sachant exactement que produit chimique employer pour les faire disparaître, il sera en mesure de faire du bon travail et de vous donner satisfaction.

Vos fenêtres ne gèleront pas, cet hiver, si vous avez soin d'enduire les vitres à l'intérieure d'une solution d'une once de glycérine dans une copine d'alcool à friction. Vous pourrez ainsi, tout à votre aise, admirer le paysage hivernal.

Avec le printemps, une nouvelle chemise pour homme fera son apparition. La première du genre au Canada, elle sera confectionnée d'un mélange de "Terylene" et de coton. Cette chemise, en un choix de col mou ou raide, offrira la facilité d'entretien de la fibre synthétique et la souplesse absorbante du coton. Elle aura l'aspect d'une chemise en un fin broadcloth, mais elle dispensera à peu près totalement du repassage.

A vous, Madame, dont le mari préfère l'apparence de la chemise de coton, ce mélange de 65% "Terylene" et 35% coton épargnera des heures de fastidieux repassage!

## Le tracteur de demain

La Coopérative Fédérée de Québec représentante des Coopératives locales et par conséquent, plus de 40.000 cultivateurs de la Province de Québec, est fière de prendre part au Salon National d'Agriculture 1958.

Son département de machinerie agricole se réjouit de l'occasion de présenter au public la nouvelle ligne de machinerie Oliver que les cultivateurs pourront acheter durant l'année pour leur aider à produire, en plus grande quantité, tout en travaillant moins fort.

La population agricole, ainsi que les citadins, pourront facilement constater leur haut degré de perfectionnement, la qualité de fabrication et les nombreux avantages modernes qui font partie des machines offertes par la Fédérée.

Dans l'industrie, l'expérience et la spécialisation ne suffisent pas pour assurer la qualité du produit ainsi que l'amélioration du rendement de la machine. Pour être vraiment progressif, l'industriel doit a-

## Nos spéciaux au sous-sol

Mesdames, Messieurs,

Nous vous invitons à venir voir notre SUPERBE ETALAGE DE CHAUSSURES que nous avons actuellement au sous-sol . . .

Vous y trouverez DE NOMBREUX SPECIAUX pour vous et POUR VOTRE FAMILLE . . . C'est alors QUE VOUS ECONOMISEREZ tout en vous procurant UNE CHAUSSURE de HAUTE QUALITE et qui vous donnera entière satisfaction.

Venez dès maintenant . . .

## Fournier & Grégoire, Enr.

Rue St-Calixte, - Tél: 45.

Plessisville, - P. Q.

Contrôle automatique pour ouvrir les barrières. Vous pouvez ouvrir les barrières, tout en étant assis à l'intérieur de votre tracteur.

Lors de votre visite au Salon d'Agriculture, ne manquez donc pas d'aller à l'exhibit de la FEDEREE et vous faire expliquer tous les avantages "du tracteur de Demain".

La Fédérée sera fière de présenter au public québécois, un exemple de ce tracteur d'apparence révolutionnaire que nous appelons le tracteur de demain. Il sera exposé à l'exhibit de la Fédérée au Salon d'Agriculture 1958.

On vous invite donc à venir voir ce qu'on a pensé pour la fabrication des tracteurs dans l'avenir. Voici un aperçu de certaines caractéristiques que vous pourrez admirer sur ce tracteur dans le kiosque de la Coopérative: Ligne d'apparence aérodynamique. Cabine à l'épreuve de changement de température - transparente - protège contre le vent, la pluie, la neige - filtre les rayons de soleil - chaleur intérieure contrôlée et air conditionné. Lumière pour toute nécessité: avant et arrière - pour le travail - pour la route pour la direction.

Radio. Allumeur de cigarettes. Téléphone. Marche d'embarquement rétractible, opérée électriquement. Siège ajustable, à votre pesantier, se meut d'avant et d'arrière pour le confort de l'opérateur, se déplace aussi de côté pour meilleur visibilité. Plate-forme qui assure le confort et la sécurité totale. Indicateur de déviation, genre aviation - vous informe si vous tournez à droite ou à gauche. Compteur d'heures - de mille - de vitesse du moteur. Contrôle par bouton pour fonctionnement du système hydraulique.

Contrôle automatique pour ouvrir les barrières. Vous pouvez ouvrir les barrières, tout en étant assis à l'intérieur de votre tracteur.

Lors de votre visite au Salon d'Agriculture, ne manquez donc pas d'aller à l'exhibit de la FEDEREE et vous faire expliquer tous les avantages "du tracteur de Demain".

La Fédérée sera fière de présenter au public québécois, un exemple de ce tracteur d'apparence révolutionnaire que nous appelons le tracteur de demain. Il sera exposé à l'exhibit de la Fédérée au Salon d'Agriculture 1958.

On vous invite donc à venir voir ce qu'on a pensé pour la fabrication des tracteurs dans l'avenir. Voici un aperçu de certaines caractéristiques que vous pourrez admirer sur ce tracteur dans le kiosque de la Coopérative: Ligne d'apparence aérodynamique. Cabine à l'épreuve de changement de température - transparente - protège contre le vent, la pluie, la neige - filtre les rayons de soleil - chaleur intérieure contrôlée et air conditionné. Lumière pour toute nécessité: avant et arrière - pour le travail - pour la route pour la direction.

Radio. Allumeur de cigarettes. Téléphone. Marche d'embarquement rétractible, opérée électriquement. Siège ajustable, à votre pesantier, se meut d'avant et d'arrière pour le confort de l'opérateur, se déplace aussi de côté pour meilleur visibilité. Plate-forme qui assure le confort et la sécurité totale. Indicateur de déviation, genre aviation - vous informe si vous tournez à droite ou à gauche. Compteur d'heures - de mille - de vitesse du moteur. Contrôle par bouton pour fonctionnement du système hydraulique.

## Gerbe de pensées

Chacun de nous a dans sa vie des pages qu'il ne connaît pas et qui sont écrites par les mérites des autres.

—Georges Goyau  
Beaucoup possèdent, mais peu savent donner.

—La Rochefoucauld  
Jugez les hommes par leurs actions et non pas leurs discours.

—Fénélon

Tél: 740-J

## Marcel Martel

Assurances Générales.  
Vie . . . Feu . . . Automobiles . . .  
Accidents . . . Responsabilités de tout genre.

2028, Ave St-Laurent,  
(près de W. A. Lamontagne, Ltée)  
PLESSISVILLE, - P. Q.

## LE YOGOURT

est plus nécessaire que jamais à une bonne alimentation. Consommez du YOGOURT chaque jour pour améliorer ou maintenir votre état de santé.

Pour tous renseignements s'adresser à:

## MADAME J. A. GOSSELIN

1415, Ave des Erables Tél: 130

Plessisville, P. Q.

## FERME HIVERT

Cookshire, - P. Q.

## Ouverture de la saison...



Les dames seront émerveillées de voir la splendide collection printanière. Chaque chapeau se caractérise par SON STYLE EXCLUSIF . . . Les pailles sont multiples. . . Prix à la portée de tous les budgets. . .

Le Choix est vaste: CHAPEAUX, BOURSES, GANTS, ECHARPES, DECORATIONS. . . Un généreux escompte est accordé sur les marchandises d'hiver.

## MADAME M. L. LATULIPPE

1519, avenue St-Louis.  
Voisin Banque Canadienne Nationale  
PLESSISVILLE, - P. Q.



Notre "Plan-à-2-comptes"  
c'est **L'ÉPARGNE RATIONNELLE**

- 1 Acquittez toutes vos factures à même votre compte de chèques. Un état trimestriel vous permettra de vous tenir à jour. Les modiques frais de service sont payés d'avance. Vos chèques annulés sont classés, toujours à votre disposition.
- 2 Conservez votre compte d'épargne pour vos économies. Déposez-y un certain montant régulièrement. En augmentant vos économies, vous acquérez plus de tranquillité d'esprit.

Combinez vos deux comptes de banque à notre succursale la plus proche.

LA BANQUE  
CANADIENNE DE COMMERCE  
775 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

## D. A. E. GINGRAS, Gérant

Succursale à St-Ferdinand d'Halifax, P. Q.

Encouragez nos  
annonceurs



## CO-OP "La Bienfaisante"

Epicerie - Boucherie Entrepôt Frigorifique

Tél: 125 - Plessisville

## AUX AMATEURS DE BON CAFE

Nous avons fait l'acquisition d'un moulin à café des plus moderne, alors nous pouvons vous vendre du café en grains que nous moudrons devant vous, ce café ne vous coûtera pas plus cher et aura un goût meilleur ainsi qu'un arôme du plus délicieux des café.

Nous pouvons vous offrir de la pomme Corlland, qualité Fancy, triée à la main, en boîte de 20 lbs, de 40 lbs ainsi qu'à la livre.

## Jus d'orange congelé

Birds eye

6 boîtes pour \$1.03

Vous réalisez une économie de .29 cts

## POISSONS DES CHENAUX

Pqj de 20 oz. .39 cts

Ces poissons sont préparés, prêts à faire cuire.

FILETS DE MORUE FUMES La livre .39 cts

## BACON CANADIEN

Ayant un très bon goût de fumé et ne diminuant moins par la cuisson. La livre .69 cts

## Beurre de peanut

Verres sur pied

Chaque verre .39¢

## Betteraves

Pot de 24 oz. .31¢

## Blé d'inde en

crème

Royal Rose

La bte .21¢

## Pêches Henley

Ble 20 ozs .27 cts

## Relish Heinz

Pot de 12 oz .39 ¢

## Céleri Gros

.25¢

## Oranges

Régulier. 56 ¢ cts

Prix de vente

.44 ¢ cts la douz.

# NOTRE 50<sup>ième</sup> ANNIVERSAIRE

Participez à notre concours mensuel...  
A chaque mois \$200. à gagner  
Gros lot de \$500. le 31 déc. 1958

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon de 50e anniversaire - Ces coupons devront être déposés dans une boîte à cet effet placée dans notre magasin. - Les coupons reçus au cours d'un mois ne serviront pas le mois suivant - Cependant, tous les coupons reçus au cours des 12 mois 1958 serviront pour le tirage du GROS LOT - Avons toujours des spéciaux en magasin. Soyez les bienvenus au plus grand magasin à rayons des Cantons de l'Est - Satisfaction garantie ou argent remis.

## Magasin A. SETLAKWE Thetford Mines

### Hommage au Reverend Père Francis Goyer, S. S. S.

Certains artistes ont le trac devant le micro ou la caméra. Je me demande comment ça s'appelle ce sentiment de notre impuissance devant une page blanche qu'on veut remplir avec les mots les plus beaux les expressions les plus justes?

tant mon cœur est éloquent, si mon esprit le servait mieux, il en sortirait de belles choses.

Bon Père, soyez patient, les congratulations n'arriveront pas vite. Je veux bavarder. Dites-vous que chaque mot est à votre intention. Je veux évoquer des souvenirs qui ne sont pas si loin de l'honneur qui

vous est dû. Vers l'âge de six ans, nous demeurions voisins de notre médecin de famille. Sa femme était pour nous une providence. Ma petite mère qui avait soin des plus petits, ne pouvait pas toujours prendre le chemin de l'église. La bonne dame m'amena à la messe et m'initia à la prière devant le Saint-Sacrement. Mes heures d'adoration datent de ce moment. Notre charitable voisine m'a donné le goût de visiter le bon Dieu dans sa maison et je ne l'ai jamais perdu. Vous devinez une partie des sacrifices que je fais depuis 17 ans. Plus tard, ma petite maman m'envoyait porter des petits pains chauds à Monsieur le Curé. Il louait la bonté de maman et la gentillesse de ses enfants. Vous riez. Cherchez-en des enfants qui ne sont pas gentils. Ils sont l'exception. Nous, nous étions dans la règle générale. Cela ne veut pas dire qu'en grandissant, nous sommes demeurés fins et aimables. Ça c'est une autre histoire.

Je reviens aux petits pains. Un jour que j'étais allée au presbytère avec mon petit frère, notre bon curé nous donna à chacun une photo de Pie X. Voyez-vous le rapprochement: la figure du Pape de l'EUCCHARISTIE en retour de deux pains pétris avec amour par une maman qui voulait toujours faire plaisir.

Combien de personnes se souviennent du bel insigne doré qu'elles portaient à l'occasion du Congrès eucharistique de 1945? Cette année-là, j'étais dans un hôpital à deux cent milles d'ici. Un dimanche, des amis viennent me voir. Ils portaient fièrement un petit ostensor de métal. "Où avez-vous donc pris cela?" leur dis-je. Nous arrivons du congrès eucharistique de Plessisville", me répondit Mlle Dupuis, parente de madame Cormier. Je n'ai jamais oublié le petit ostensor doré que j'avais rangé avec soin... dans ma tête. Il faut vous dire que tout ce qui est entré là par le cœur a des chances de l'en jamais sortir.

J'arrive à l'explication du titre de cet article. Le Réverend Père Goyer est prêtre depuis 35 ans. N'ai-je pas raison de vous faire part de cet événement? Durant toutes ces années, le Père a célébré 13600 messes. C'est un chiffre imposant n'est-ce pas? Ce qui est plus merveilleux, c'est le mystère d'un Dieu descendu sur l'autel à la parole du prêtre au-

tant de fois qu'il a célébré. Si l'on comprenait la grandeur du sacrifice de la Messe, on saurait qu'à l'autel, le prêtre et les fidèles sont au pied de la croix. L'amour de Notre-Seigneur pour nous, est aussi intense que sur la Croix. Le bon Père l'a bien compris lui qui dit sa Messe avec une ferveur angélique.

C'est dans sa Messe que le Père remplit son âme de mansuétude et de courage. Sa vie fut un long martyre. La malice des hommes l'a broyé autant que la maladie. Même les âmes d'élite souffrent de l'incompréhension. Les saints sont tous sujets à la contradiction.

Si je vous dis que ses souffrances n'ont pas entamé sa personnalité riche et attachante, je ne vous apprendrai rien. Vous connaissez comme moi son éloquence, son esprit vif et surtout son cœur compatissant. Si la prière seule brise le cercle de solitude qui entoure les prêtres, c'est doublement vrai pour le bon Père Goyer. Le malade sera toujours plus seul que le bienportant. Je parle de toutes les solitudes.

Je sais que tous ceux qui connaissent le Réverend Père Goyer s'associeront à moi pour lui offrir leurs hommages sincères et leurs vœux ardents. Unissons-nous à ses Actions de grâces. Ce sera la meilleur

### Respect aux Gardes-Chasse

Les gardes-chasses, au même titre que tous les officiers de la loi, doivent être respectés dans l'exercice de leurs fonctions. Les chasseurs et pêcheurs leur doivent obéissance dans l'application des règlements et des lois ainsi que dans l'application des règlements des clubs dont ils ont la surveillance. Telle est la conclusion qui l'on doit tirer d'un jugement rendu en cour de magistrat de Rimouski, le 7 janvier, par son Honneur le Juge Georges-E. Blanchard, magistrat de cette cour, contre monsieur Lionel Gagnon accusé d'avoir illégalement, malicieusement et criminellement commis un assaut contre le garde-chasse Simon Ouellet, ce le menaçant d'une hache.

En effet, vers le 2 octobre 1957, le garde-chasse Simon Ouellet, en fonction à la barrière du club Duquesne dans le district de Rimouski, a été empêché par la brutalité

de sa preuve de notre estime pour ce prêtre qui est toujours sur l'autel du sacrifice.

des menaces posées, en geste et en paroles non équivoques, d'inventorier l'automobile de monsieur Lionel Gagnon ce qu'il avait parfaitement le droit de faire.

Son Honneur le Juge Georges-E. Blanchard a condamné le prévenu, monsieur Lionel Gagnon, à 2500 d'amende et aux frais et à défaut de paiement à 15 jours de prison.

Consultations:  
9 - 12 A. M.  
2 - 5 P. M.

Soirs: sur rendez-vous  
Fermé mercredi P. M.

### JEAN-DENIS MAUGER

OPTOMETRISTE

## EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES

1584 Avenue St-Louis — Plessisville — Tél: 188

### Sucrierie à vendre à Plessisville

Une érablière, (sucrierie) de 1.200 vaisseaux, située au 9ième rang, à Plessisville, ancienne terre de M. Daniel Garneau.

S'adresser à:  
**Adrien Toupin**  
263, rue Laurier, VICTORIAVILLE, P. Q. Tél: PL 2-4338.

### ASSURANCES DE TOUTES SORTES VIE - FEU - AUTO



L'ASSURANCE EST VOTRE MEILLEUR PROTECTION

## GEORGES H. LEMIEUX

Courtier d'Assurance Agréé  
Bureau: 1782, St-Calixte, - Tél: 311.  
Résidence: 1374, Napoléon, - Tél: 119-3.  
PLESSISVILLE, — P. Q.

### POURQUOI PELLETIER DE LA NEIGE ???

... VOS ENFANTS FERONT LA BESOGNE EN S'AMUSANT ...

PROCUREZ-LEUR UNE GRATTE **SAVOX**



Evitez les fatigues du cœur et des reins - En cinq minutes de grattage, faites autant de besogne qu'en une heure de pelletage - Construction ultra-robuste - Des jouets qui sont aussi de véritables outils de travail - 23" de grattage d'un seul coup - Commandez dès maintenant, aujourd'hui-même!

<b>No 1 CHARRUE SIMPLE "ONE-WAY"</b> à angle 30° en acier 16 ga. (1/16) — lames patins 1" x 1/8 — s'adapte facilement à tout traineau — construction très forte. Prix port payé <b>\$5.25</b>	<b>No 2 TRAIANEU en ACIER</b> muni d'un guidon pour pousser les charrues "ONE-WAY" ou en "V" — fabrication robuste en acier 3/8" x 1/2" — longueur 29" — une belle valeur — <b>\$7.25</b> Prix, port payé	<b>No 3 CHARRUE EN "V"</b> projetant la neige de chaque côté — 23" de débâissement — adaptation facile à tout traineau — construction soignée — montée sur 2 lames patins. Prix, port payé <b>\$7.95</b>
---	---	--

Veuillez m'expédier le plus tôt possible, port payé:

**S. SAVOIE** — Charrue simple "ONE-WAY" (\$5.25) \_\_\_\_\_  
LIMITEE — Traineau en acier (\$7.25) \_\_\_\_\_  
DEPT: L. A. — Charrue en "V" (\$7.95) \_\_\_\_\_  
PLESSISVILLE, QUE.  Envoyez C. O. D. — Ci-inclus, mandat-poste \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
R. R. ou Bureau de Poste \_\_\_\_\_ Comté \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

# Vos exigences ?

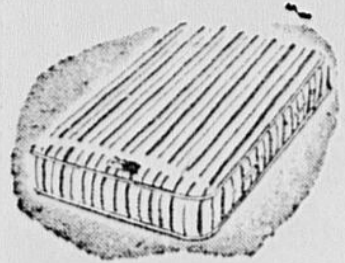
<b>EMPATTEMENTS:</b>	De 104 à 260 pouces						
<b>P.B.V.:</b>	De 4,100 à 59,000 lb.						
<b>MOTEURS:</b>	<table border="1"> <tr> <th>ESSENCE 6 CYLINDRES</th> <th>ESSENCE V8</th> <th>DIESEL</th> </tr> <tr> <td>De 140 à 217 cv</td> <td>De 160 à 232 cv</td> <td>De 152 à 236 cv</td> </tr> </table>	ESSENCE 6 CYLINDRES	ESSENCE V8	DIESEL	De 140 à 217 cv	De 160 à 232 cv	De 152 à 236 cv
ESSENCE 6 CYLINDRES	ESSENCE V8	DIESEL					
De 140 à 217 cv	De 160 à 232 cv	De 152 à 236 cv					
<b>TRANSMISSIONS:</b>	<table border="1"> <tr> <th>CLASSIQUE</th> <th>AUTOMATIQUE</th> </tr> <tr> <td>Standard 3 vitesses Ultra-robuste 3 vitesses Ultra-robuste 4 vitesses Auxiliaires 4 vitesses New Process 5 vitesses Spicer ultra-robuste 5 vitesses Fuller 8 et 10 vitesses</td> <td>Powerglide Turboglide Hydra-Matic Powermatic Torqmatic</td> </tr> </table>	CLASSIQUE	AUTOMATIQUE	Standard 3 vitesses Ultra-robuste 3 vitesses Ultra-robuste 4 vitesses Auxiliaires 4 vitesses New Process 5 vitesses Spicer ultra-robuste 5 vitesses Fuller 8 et 10 vitesses	Powerglide Turboglide Hydra-Matic Powermatic Torqmatic		
CLASSIQUE	AUTOMATIQUE						
Standard 3 vitesses Ultra-robuste 3 vitesses Ultra-robuste 4 vitesses Auxiliaires 4 vitesses New Process 5 vitesses Spicer ultra-robuste 5 vitesses Fuller 8 et 10 vitesses	Powerglide Turboglide Hydra-Matic Powermatic Torqmatic						
<b>ESSIEUX AVANT:</b>	Capacité de 2,200 à 14,000 lb.						
<b>ESSIEUX ARRIERE:</b>	Capacité de 3,000 lb. à 21,000, vitesse unique, rapport de 3.36 à 7.67 Capacité de 11,000 à 22,000 lb., 2 vitesses, rapport de 5.40-8.72 à 7.17-9.97 Double démultiplication, capacité de 21,000 à 29,000 lb., Rapport de 7.05 à 7.71 Tandems, capacité de 22,000 à 50,000 lb., rapport de 6.70 à 9.02						
<b>RESSORTS:</b>	Capacité de 800 à 24,000 lb.						
<b>ROUES:</b>	Dayton à rayons coulés, modèles ultra-robustes Budd à 6 ou 10 boulons, à titre facultatif						
<b>PNEUS:</b>	De 7.50-14—4 plis à 12-24.5—12 plis (avec ou sans chambre à air)						

# GMC y répond !

## Dubois & Frères, Ltée

Rue St-Calixte Tél: 41-2.  
Plessisville, P. Q.

# Désirez-vous un bon matelas neuf... et totalement à ressorts?...



(Nous réparons aussi LES USAGES)

Nous pouvons remettre à l'état de neuf tous vos MATELAS pour une somme bien raisonnable ou encore nous sommes en mesure de L'ECHANGER POUR UN NEUF.

Vendons aussi SOMMIERS A LAMES, de très bonne qualité. Consultez-nous...

## ROSAIRE MICHEL

1496, rue St-Jean-Baptiste,

Plessisville, P. Q.

Tél: 575-W.

## Funérailles de Mme Joseph Dubois à St-Norbert

Le 27 janvier, en l'église St-Norbert d'Arthabaska, eurent lieu les funérailles de Mme Joseph Dubois, décédée le 23 janvier à l'âge de 77 ans.

La défunte était l'épouse en première noce de Joseph Caouette et la deuxième de M. Joseph Dubois qui lui survit.

Le service fut chanté à 9.30 hres. La croix était portée par M. Gabriel Caouette. Les porteurs du cercueil: MM. Jean-Paul Caouette, René Caouette, Richard Caouette, Henri Sévigny, Richard Trottier et Raymond Isabel.

Le deuil était conduit par ses enfants: M. et Mme Wilfrid Caouette, M. et Mme Henry Caouette, M. et Mme Gérard Blouin (Jeanne d'Arc).

Son frère: M. Alfred Skelling. Sa sœur: M. et Mme Napoléon Giguère (Marie).

Les enfants de M. Joseph Dubois: M. et Mme Wilfrid Boulé, M. et Mme J.O. Dubois M. et Mme Patrick Dubois de Plessisville.

Petits fils: M. et Mme J. Paul Caouette, M. et Mme Gabriel Caouette, M. et Mme Richard Caouette, M. et Mme Henri Sévigny (Bertha) M. et Mme Raymond Isabel (Fernande), Mme Daniel Caouette, M. et Mme Richard Trottier (Doris) Jean-Guy Caouette, Soeur Marie-Pauline (Claire Ida) Caouette religieuse du S. Coeur de Jésus et Marie du Collège St-Alexandre de Hull, et Soeur Anna-Maria (Mariette Caouette) religieuse de la même congré-

gation de Senneterre Abitibi, André Caouette et Mario Caouette de Princeville, Denis, Pierrette, Réjeane, Agathe, Ginette et Joanne Blouin.

Arrière petits enfants: Diane, Claire, Laurent Michel Caouette, Yves Caouette Claude et Francine Sévigny, Jocelyne Trottier, M. et Mme Merrildé Blondeau, M. et Mme Henry Giguère, M. et Mme Armand Giguère, Mme Rosaire Nadeau, M. et Mme Hervé Nadeau, M. et Mme Wilfrid Betty, M. Norman Skelling, Mme Cyrille Paradis, M. Napoléon Skelling, M. et Mme Alfred Paradis. Autres parents: Mme Joseph Lemieux de Plessisville, M. et Mme Armand Perreault.

Parmi les amis on a pu remarquer à la cérémonie funèbre:

M. et Mme Fernand Blondeau, M. et Mme Aimé Gosselin, M. et Mme Roland Blondeau, Mlle Lauriane Blondeau, M. et Mme Isaie Lecompte, M. et Mme Honoré Lecours, M. et Mme Hervé Lecompte, MM. et Mmes: Wilfrid Langlois, Paul Brunelle, Raymond Bernard, Ernest Sévigny, Marius Létourneau, Germain Houle, Raymond Trottier, Robert Létourneau, Antonio Poisson, Noël Baril, M. Willie Alain, MM. et Mmes Arthur Létourneau, Jean-Louis Roux, Georges Mailhot, MM. Désiré Grenier, Philippe Drouin, Alphonse Fréchette, Sylvio Sénéchal, Maurice Boulanger, MM. et Mmes Valdor Baril, Henry Georges Baril, Etienne Therrien, Odias Alain, Robert Boisvert, Albert St-Pierre, Sylvio Poisson, Maurice Poisson, Léon Béliveau, Maurice Béliveau, Ernest Perreault, M. Philémon Vigneault, Jean-Claude Nadeau, Mme Donat Lemieux, M. et Mme Alphonse Toupin, M. et Mme Adélaïde Roy Calixte Nadeau, M. et Mme Maurice Sévigny, MM. et Mmes Henry Lacompte, Gérard Roux, Onil Roux, Anselme Labonté, Alfred Houle, M. Frédéric Gosselin, M. et Mme Lucien Bernard, M. et Mme Wilfrid Breton du Cap de la Madeleine, M. et Mme Roger Breton, Mme Wil-

frid Talbot, M. et Mme Gilles Létourneau, Mme Jos. Lambert, Mme Arthur Allie, M. et Mme Réal Allie, M. et Mme Arthur Trottier, M. et Mme Reno Pepon, M. et Mme Emile Alaire, Mme Léon Lemieux, M. Lucien Brisette, M. et Mme Amédée Morin, M. et Mme Léo Simoneau, M. et Mme Omer Roy, Mlle Delima Grégoire et autres.

## Les Collégiens Troubadours fêteront la St-Valentin

Une coutume assez répandue veut qu'à la St-Valentin on taquine les célibataires sur leurs affaires de coeur. Les Collégiens troubadours ne voudront pas déroger à cette règle et, lors de leur émission de mercredi 12 février, à 7 h. 45 du soir, ils célébreront à leur manière cette fête amoureuse.

Les téléspectateurs verront donc trois des Collégiens troubadours tenter de s'amuser aux dépens de leur copain Mercier, reconnu comme le Don Juan du groupe. Mais le tour qu'ils auront monté ne produira pas les résultats attendus. Et avec la fabuliste Lafontaine, Mercier pourra conclure: "Tel est pris qui croyait prendre".

Ces événements de la St-Valentin inspirent trois chansons aux Collégiens troubadours: tout d'abord, Y a de la joie, grand succès de Tremet; Bonjour, amour; et enfin une mélodie qu'a popularisée Patachou, J'ai rendez-vous avec vous.

## L'Orchestre de Radio-Canada à l'Exposition de Bruxelles

M. J. Alphonse Ouimet, directeur général de Radio-Canada, a annoncé récemment que l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada représentera notre pays à l'Exposition Universelle et Internationale de Bruxelles.

Quand l'Orchestre de Radio-Canada à Bruxelles à la fin d'août, ce sera la première fois qu'un orchestre symphonique du Canada se produira outre-mer. Cette tournée sera sous les auspices de la Société Radio-Canada et du Conseil des Arts. Les orchestres symphoniques les plus célèbres du monde participeront à l'exposition de Bruxelles.

L'Orchestre Radio-Canada donnera probablement des concerts dans d'autres villes européennes; déjà Londres, Florence, Amsterdam, Paris, Berlin et Vienne ont demandé des renseignements. L'orchestre n'ayant pu accepter à temps l'invitation de participer au Festival d'Edimbourg, il a été impossible de faire le nécessaire à cette fin.

L'Orchestre Symphonique de Radio-Canada, que Sir Malcolm Sargent a qualifié de "l'un des quatre grands orchestres d'Amérique", a été fondé il y a sept ans, à Toronto. Ses concerts à l'étranger mettront probablement en vedette des solistes canadiens et les oeuvres de nos compositeurs.

Des enregistrements de ces concerts passeront plus tard aux réseaux de Radio-Canada et le service international en fera la distribution aux stations de radiodiffusion à travers le monde.

# Une Bonne NOUVELLE

Pour les Sociétaires de la Caisse Populaire de Plessisville

Le taux d'intérêt sur les parts sociales a été

## Augmenté de 4% à 4½

Achetez dès maintenant des parts sociales; faites un placement sûr qui rapporte un intérêt intéressant.

## Nouvel Atelier... Drolet Service à Plessisville...

M. J. Gilles Drolet, Technicien Diplômé de l'Institut de l'Electronique, désire annoncer au public de Plessisville et des environs qu'il a ouvert un atelier à Plessisville. Il vous assure un travail garanti pour la réparation de RADIO et TELEVISION; il fera aussi le service à domicile.

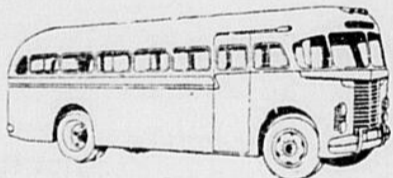
A noter que M. DROLET, depuis 18 mois, était au service d'une maison responsable.

Pour tous genres de réparations consultez...

## J. GILLES DROLET

1787, rue Savoie - Tél: 304-W. Plessisville, P. Q.

## Service Express direct pour MONTREAL



De Sainte-Anastasia - Plessisville à Montréal - Tous les Jours -

Tous les Jours		Tous les jours		Dimanche et Fêtes seulement - P. M.	
A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.
Sainte Anastasia 8.25			4.25		9.00
Plessisville 9.00			5.00		
Montréal 12.15		5.00	8.15	12.15	

De Montréal à Plessisville et Ste-Anastasia - excepté Samedi et Dimanche -

Tous les Jours P. M.		Tous les Jours A. M.		Dimanche seulement P. M.		Dim. P. M. seulement	
5.30	Montréal	9.30	P. M.		8.30		
8.45	Plessisville	12.45	5.15		11.30		
9.20	Ste-Anastasia	1.15	5.45		12.05		

Vendredi soir seulement: De Ste-Anastasia-Plessisville à Montréal. Départ de: Ste-Anastasia: 6.20 P. M. - Plessisville: 7.00 P. M. - Princeville: 7.10 P. M. - Montréal 10.15 P. M.

ARRETS CHEZ LES AGENTS LOCAUX CI-DESSOUS  
 Ste-Anastasia: — Napoléon ISABELLE, Tél: 235 sonnez 22.  
 Lyster: — HOTEL LYSER, Téléphone 4 sonnez 3.  
 Ste-Julie: — E. BEAUDOIN, Hôtel, Téléphone 22.  
 Laurierville: — H. LEMIEUX, Restaurant, Téléphone 21.  
 Plessisville: — Terminus Central, Téléphone 305.  
 Princeville: — Restaurant CARIGNAN, Téléphone 25.  
 Montréal: — Terminus Trans-Canada, 1700 rue Berri, Tél: MA-7062. (Immeuble Palais du Commerce)

Tous les services mentionnés ci-dessus correspondent avec les Autobus de St-Ferdinand, Black Lake et Thetford Mines

Pour renseignements supplémentaires Consultez votre agent local ou communiquez avec

## Service de restaurant "Curb Service"

M. Hervé Provencher offre à la population de Plessisville et de la Région un "CURB SERVICE" et situé sur la route Nationale No 5, voisin de son Garage, à l'entrée du Village de Plessisville.

Service Rapide et Courtois...  
 Cachet de propreté... Prix raisonnables.  
 Votre encouragement est sollicité.

## Hervé Provencher Propriétaire

Autobus de Luxe de 40 passagers, pour voyages spéciaux, Plessisville, P. Q.

## Maison à vendre à Plessisville

située Avenue Painchaud, (voisin du Garage Alain Desrochers), com prenant sept pièces. S'adresser à:

## Antonio Bélanger

Tél: 2-957-W. Black-Lake, P. Q. ou à

## Alphonse Cormier

Tél: 701-J-2 Plessisville, P. Q. (P-27-fév. inc.)

## OUVERTURE

## d'un atelier de réparations A PLESSISVILLE

Soudure à l'électricité, fer, fer forgé, etc.

Aussi, réparations en général... et fabrication de boîtes en acier...

## Raymond Picard

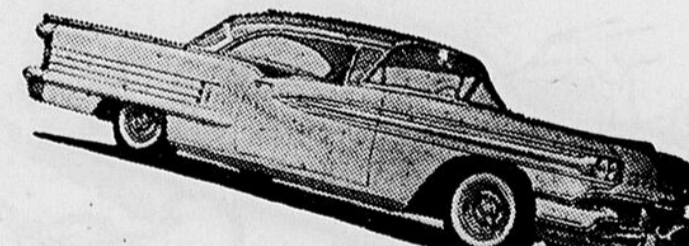
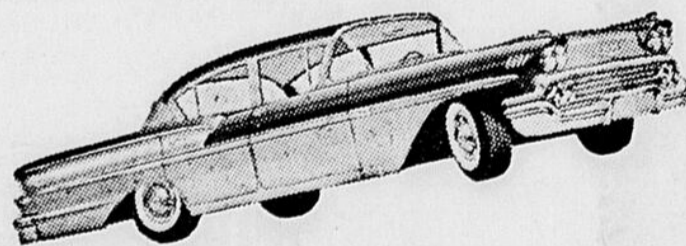
1566, rue Fournier, Tél: 540-W

Plessisville, P. Q.

(P-au-20-fév. inc.)

## FORAND Auto, Ltée

1030, rue St-Calixte. PLESSISVILLE, P. Q.



Distributeurs autorisés des FAMEUSES VOITURES

# Chevrolet et Oldsmobile

vous invitent à leur rendre visite.

Vous aurez l'occasion de contempler et essayer les nouvelles voitures 1958 et vous convaincre par vous même de leur supériorité. Notre département de pièces G. M. et nos ateliers de réparations mécaniques et de débossage sont sous la direction de TECHNICIENS diplômés G. M.

## Service de remorquage jour et nuit.

# FORAND AUTO, Ltée

Débossage, Peinture, Lavage, Graissage, Mécanique Générale.

Rue St-Calixte Plessisville P. Q.

(Transmission Automatique et Pièces Authentique G. M.)

# Sainte-Croix dans le monde entier



## Un centenaire

La Congrégation Sainte-Croix répartit sur une échelle d'un an (1957-58) les fêtes qui marquent le centenaire de l'approbation, par Rome, de ses Constitutions, c'est-à-dire le "Centenaire de l'obtention de sa charte comme Institut religieux en service officiel dans la vigne du Seigneur". Il y a cent ans, Sa Sainteté le pape Pie IX disait en des termes équitables: "Votre Institut travaille depuis plusieurs

années au service du Christ et des âmes; vos oeuvres sont nombreuses; vous avez fait vos preuves: le temps est venu d'approuver officiellement vos constitutions". Par ce fait, Rome signifiait que notre Congrégation, composée de Pères et de Frères voués à l'éducation, aux missions étrangères, à la prédication, au ministère paroissial, peut conduire ses membres à la sainteté et porter par toute la terre la flamme de son amour de Dieu et des âmes.

## La puissance de Sainte-Croix 2500 Pères et Frères; 4000 Religieuses

Et le Pape, une fois de plus, avait vu juste. Sainte-Croix s'épanouit maintenant aux quatre coins du monde: France, Italie, Ecosse, Espagne, Afrique, Etats-Unis, Canada, Pakistan, Inde, Haïti, Brésil, Chili, Angleterre. Aux Etats-Unis, elle dirige des oeuvres variées, des écoles d'enseignement supérieur, des collèges, des universités, dont la plus célèbre est Notre-Dame, dans l'Indiana. Au Canada, les 655 religieux de Sainte-Croix dirigent des écoles primaires et secondaires, des collèges classiques, dont le plus récent, le Collège de Plessisville, fondé en 1957, des Séminaires, des orphelinats, des paroisses, un boys'-town canadien, une oeuvre de Service familial, une oeuvre de presse,

des retraites... Il faut mentionner son oeuvre la plus remarquable: un lieu de pèlerinage international, l'Oratoire Saint-Joseph, fondé par l'humble et bien connu Frère André C.S.C. En Amérique Latine et dans les missions d'Asie, des religieuses de Sainte-Croix ont entendu l'appel des Papes et se sont mis au service de l'Eglise pour répondre à l'attente des peuples et travailler à l'épanouissement des jeunes chrétiens.

Quant aux Soeurs de Sainte-Croix, elles forment trois familles distinctes avec Maison-Mères en France aux Etats-Unis et au Canada. Leurs oeuvres se sont développées parallèlement à celles des Pères et des Frères et dans les mêmes pays.

## Le secret de cette forte vitalité

On l'a écrit: un Institut religieux ne progresse que dans la mesure où il est fidèle à l'esprit de ses origines.

Sainte-Croix a pris rang officiel dans l'Eglise sous le signe de l'expansion apostolique. L'ardeur missionnaire de nos Religieux s'est conservée intacte depuis les tout débuts de l'Institut jusqu'au beau milieu du 20e siècle.

Cette fidélité à l'inspiration initiale du Fondateur s'est manifestée aussi sur un autre point. On sait que le Fondateur, transmis à ses Religieux un grand amour de la Vierge et de Saint Joseph. Ces deux dévotions ne figurent-elles pas dans

les Constitutions parmi les caractéristiques de la spiritualité de notre Institut? En vrai fils de Sainte-Croix, le Père Peyton, C.S.C., a rallié en quelques années de nombreux pays de l'ancien et du nouveau Monde à sa Croisade du chapelain en famille. Et que dire de l'oeuvre accomplie par le Frère André, artisan sublime d'un vaste mouvement de diffusion du culte à saint Joseph?

La mise en valeur de son patrimoine a permis à Sainte-Croix de s'affirmer comme une force dans l'Eglise; sa fidélité lui assure un avenir des plus prometteurs.

## Le Père Moreau, fondateur de Sainte-Croix

L'oeuvre si prodigieuse de Sainte-Croix est née un jour d'un homme de vision: le Père Basile Moreau. Toutes les lignes de sa biographie édifient.

Le Père Basile-Antoine-Marie Moreau naquit le 11 février 1799, à Laigné-en-Belin, près du Mans, en France. Il fit ses études élémentaires sous la direction de son père et ses études classiques à Château-Gontier. Après de brillantes études théologiques au Séminaire du Mans, il est ordonné prêtre à l'âge de 22 ans. Il passe ensuite deux années chez les Sulpiciens à Paris et à Issy, puis, pendant douze ans, il enseigne la philosophie, la théologie et l'Ecriture Sainte au Grand Séminaire du Mans, tout en exerçant la charge de sous-supé-

rieur. En 1833, il fonde un monastère du Bon-Pasteur au Mans et, la même année, il pose les fondements d'une société de Prêtres auxiliaires qui reçoit l'approbation épiscopale en avril 1835. A cette même date, M. Bouvier, directeur de la presse de la direction des Frères de Sainte-Croix, fondée en 1820 par le Chanoine Dujarié, le 1er mars 1837, le Père Moreau réunit les prêtres auxiliaires et les Frères de Sainte-Croix en un seul Institut l'Association de Sainte-Croix.

Le Saint-Siège approuva définitivement les constitutions de l'Association, le 13 mai 1857, et celle-ci prit le nom de Congrégation de Sainte-Croix.

## Le Père Moreau, homme de souffrance

Le zèle illimité du Père Moreau pour les âmes le poussa à des activités d'engorgement. Il s'occupa, en particulier, d'une grande oeuvre de bien, la fondation, au Mans, du Monastère du Bon-Pasteur, pour le soin des orphelins. Cette oeuvre, à laquelle il se donna tout entier, lui causa beaucoup de difficultés et d'épreuves. Il fut incompris. Ce fut pour lui une première ressemblance avec le Divin Maître qui ne recolta que du mépris et des injures pour le bien qu'il accomplissait.

Mais il semble que tout de souffrances et de travaux n'étaient pas suffisants pour compléter la sanctification de l'âme généreuse du Père. D'autres épreuves, et combien cruelles, lui étaient réservées pour les dernières années de sa vie. En effet, des mécontentements s'élevèrent contre son administration. On fit circuler de faux bruits sur son compte. Tant et si bien qu'à la fin il dut démissionner de son poste de supérieur général et même quitter cette communauté qu'il avait fondée et au service de laquelle il s'était dévoué pendant plus de trente années. Ainsi le Christ fut-il trahi par ses amis. Cependant, ses filles, les Soeurs de Sainte-Croix, lui restèrent fidèles; elles veillèrent sur ses dernières années et consolèrent ses derniers moments. Et ce ne fut tout. On vendit ses plus chères oeuvres: sa belle église conventuelle et jusqu'à ses effets personnels. Lui fut admirable de résignation. Pas une plainte. Un pardon généreux pour ses adversaires. Il reprit son rôle de simple prêtre séculier, donnant aux âmes le reste de ses forces, administrant les sacrements, prêchant. Il mourut à la tâche, le 20 janvier 1873, réconforté par une bénédiction spéciale de Sa Sainteté Pie IX.

Le procès informatif en vue de la canonisation du Père Moreau a été inauguré dans le diocèse du Mans en 1947. La cause fut introduite en cours de Rome en mars 1955 et, en juillet de la même année, on procéda à la reconnaissance des restes du serviteur de Dieu, qui reposent dans la crypte de l'église-mère de la congrégation à Sainte-Croix du Mans.

## Vers la récompense

Le procès informatif en vue de la canonisation du Père Moreau a été inauguré dans le diocèse du Mans en 1947. La cause fut introduite en cours de Rome en mars 1955 et, en juillet de la même année, on procéda à la reconnaissance des restes du serviteur de Dieu, qui reposent dans la crypte de l'église-mère de la congrégation à Sainte-Croix du Mans.

## Cap-aux-Sorciers

Les télespectateurs se familiarisent chaque semaine davantage avec Richard Cormier, personnage qui sembla d'abord un peu étrange aux habitués du Cap-aux-Sorciers.

On sait maintenant que Richard Cormier est un homme très actif et entreprenant. Il y a quelques mois il découvrait que la roche de la carrière, située dans la coulée de la rivière de Cap-aux-Sorciers, se composait de chaux et de sédiments d'argile. Les travaux d'excavation se poursuivent rapidement et Richard Cormier espère que l'usine sera terminée en juin. Actuellement, il dirige une fabrique de blocs et de tuyaux de ciment qui va bon train. Il bâtit par surcroît des horribles long des grèves et multiplie les instances auprès du Ministère de la Marine pour obtenir le contrat de construction d'un quai à Cap-aux-Sorciers.

On peut dire de Richard Cormier que tout ce qu'il touche se change en or. En sera-t-il toujours ainsi? On dit également à son sujet: "Qui trop embrasse, mal étirent". La chance cesserait-elle de sourire à Richard Cormier? C'est ce que nous apprendra la suite du téléroman de Guy Dufresne lors de l'émission de jeudi 13 février à 8 heures du soir.

Cap-aux-Sorciers est interprété par: Gilles Pelletier, Hélène Bailargeon, Hélène Loiselle, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Graton, Pierre Dufresne, Aimé Major, Jacques Auger, Jean Gascon et René Ouellet.

C'est une réalisation de Paul Blouin.

## La soif de l'or

Par Quentin SERVAN

LA SOIF DE L'OR... un roman d'aventures captivant, basé sur des faits historiques. L'auteur fait revivre l'époque si proche encore de la monstrueuse ruée vers l'or à laquelle prirent part de paisibles Canadiens français.

Décidés eux aussi à tenter leur chance, ils partaient pratiquement à l'aventure, quelque part vers l'Ouest canadien, traversant des régions hostiles où le danger pouvait surgir à chaque pas...

Du groupe mené par Ovide le forgeron qui partit ainsi, attiré par le métal précieux que charriait la Fraser, peu arrivèrent: les rapides, les Indiens, les privations eurent raison des plus faibles; et ceux-là même qui résistèrent aux dangers du voyage se virent aux prises avec la convoitise. L'appât d'hommes qui, aveuglés par le mirage de l'or, ne reculaient pas devant l'assassinat...

Des épisodes cruels, précis, dépeignant d'une façon réaliste et sai-

# Spéciaux après inventaire...

Du 5 au 12 Février

- BAS NYLON, circ. valant \$1.29 pour .98c
- BAS NYLON, avec coufure .98c, 2 paires \$1.45
- BAS NYLON, spécial, .59c
- 1 LOT de JUPONS (bébé) 1 an et 2 ans .29c
- GROS LAINAGE TRES TRES REDUIT. Matériel à ROBE de TOILETTE, (hiver), Réd. 15%
- TRES BEAU BROADCLOTH, uni et imprimé, 3 vgs \$1.00
- CHAPEAUX et BOURSES, un lot à \$1.98, REDUIT de 20%
- AUTRES GRANDS SPECIAUX non mentionnés.

REDUCTION DE 10% sur les autres marchandises en magasin qui seront marquées pour cette vente.

Nous donnons toujours les COUPONS SILVER

Chaque achat de \$1.00 (un dollar) donne droit au tirage d'une TRES JOLIE LAMPE "TV" qui sera tirée à la fin de la vente.

# Madame Delphis Isabelle

Rue du Cimetière, Voisin de "Star Pants", LAURIERVILLE, - P. Q.

siante ce que fut la vie de ces quelques Canadiens français entrainés dans un monde composé d'aventuriers venus de tous les coins de la terre.

Dans cette lutte quotidienne, le jeune Oscar Liberté va-t-il oublier la promesse faite à la jolie Rosette? Osera-t-il résister à cette tête brûlée d'Ovide? Les héros de l'Histoire vont-ils sombrer dans les bas-fonds d'une ville où tous les instincts se donnent libre cours? Ou parviendront-ils à s'arracher au mirage?

Autre de questions auxquelles les

jeunes seront heureux de trouver eux-mêmes les réponses.

LA SOIF DE L'OR, par Quentin SERVAN (Coll. La Grande Aventure), 96 pages, illustré. Sous couverture semi-cartonnée, vernie, illustrée en couleurs. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal, au prix de \$0.90 (par la poste \$1.00)

Encouragez nos annonceurs

Tél: 435. 1254, rue Napoléon.

## JEAN-LOUIS FRADETTE

Courtier d'Assurances Agréé.

Vie... Incendie... Automobiles... Divers...

Autfois seuls les cultivateurs pouvaient prendre de l'Assurance dans l'U. C. C. Mais maintenant nous assurons tous les citoyens, sans distinction.

PLESSISVILLE, - P. Q.

# Articles de sport...



Pour tous vos achats ou échange de patins neufs ou usagés, VOYEZ LE SPECIALISTE en la matière HENRI HAROON BICYCLES ET SPORT

Celui qui pourra résoudre vos problèmes de patins ainsi que tout autre équipement de ski, y compris les costumes pour Hommes et Femmes.

N'oubliez pas que seuls les PATINS "BAUER" et "C. C. M." vous donnent une garantie sur tous les patins en magasin.

## MAGASIN HENRI HAROON

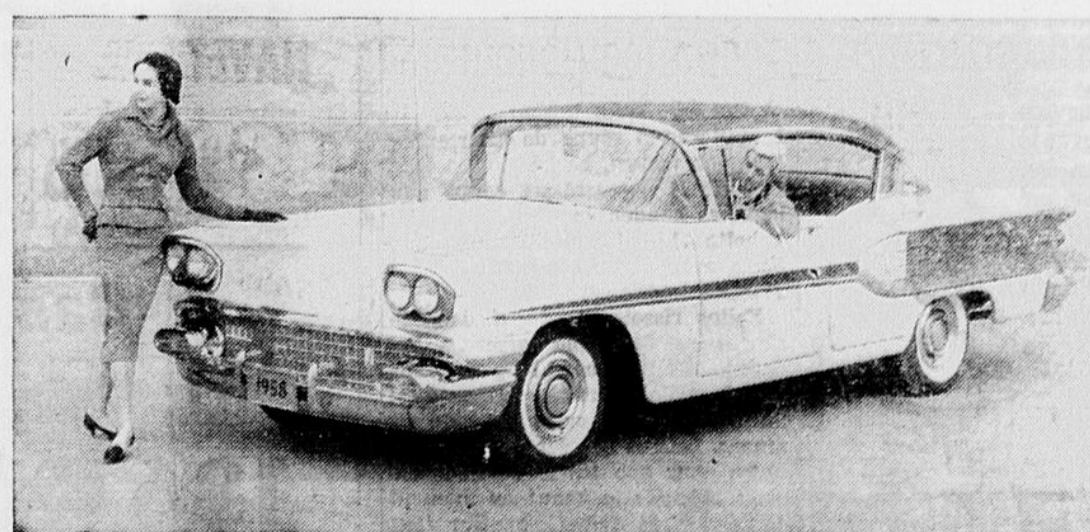
Vente, Réparation, Location de Bicycles Agent Autorisé C. C. M. Gros et Détail

1715, AVENUE ST-LOUIS,

TEL: 590

PLESSISVILLE, P. Q.

# Les nouvelles Buick, et Pontiac 1958 sont arrivées



Nous vous invitons à venir voir ces superbes voitures, un produit de General Motor dont la réputation n'est plus à faire.

De grandes améliorations sont apportées sur les machines de l'an dernier.

Nombreux modèles...

Teintes à la mode.

Produits de

haute qualité

## Dubois & Frères Ltée, -

Rue St-Calixte, Tél: 41-2 Plessisville, - P. Q.

Nous avons encore quelques Pontiac et Buick 1957 que nous vendons actuellement à prix de rabais.

## VENTE chez



PRELARTS

PORTES PLIANTES

TUILES

TAPIS

# Des économies que vous ne laisserez pas passer Madame la ménagère...

- PATATES, sac de 50 lbs ..... \$1.00
- PATATES, sac de 75 lbs ..... \$1.45
- POMMES McIntosh No 1, 5 lbs ..... .45c
- SOUPES AYLNER, variées, 7 boîtes ..... .99c
- BISCUITS VILLAGE, 2 lbs ..... .51c
- CAISSE BISCUITS "Viau", ass. 10 lbs. \$3.25
- FARINE SARRAZIN, (pure), 5 lbs ..... .75c
- OLIVES "Gattuso", 16 oz. (farce séparé) .39c
- GERKINS sucré, "Gattuso", 12 oz. .... .51c
- CAFE Instant "Chase", 6 oz. .... \$1.22
- NESTLE QUICK, boîte de 1 lb. .... .57c
- MIXO, (Pinte) ..... .23c
- DETERGENT "Gay", format géant ..... .55c
- SAVON "Bod", géant, avec vaisselle de fantaisie ..... .84c
- JAMBON boucané à l'ancienne, épaule de 6 à 7 lbs, la lb. .... .49c
- BACON "Jubilé", 1/2 lb. .... .30c
- BELOGNIA, (Rond ou carré), la lb. .25c
- Moitié de DINDE, environ 5 lbs, la lb. 63c

Nous sommes les seuls dépositaires de poissons frais, non congelés...

PROFITEZ DE CES AUBAINES.

# Marché "La Liberté"

1380, rue Savoie, Téléphone: 371 Plessisville, - P. Q.

## DIRECTIVES concernant l'enregistrement d'une automobile, l'émission d'une licence de conducteur ou d'un permis de conduire, à une personne âgée de 17 à 21 ans.

### REGLE GENERALE

Aucune licence de conducteur, aucun permis pour conduire et aucun enregistrement ne peuvent être émis à une personne âgée de dix-sept (17) ans et plus mais n'ayant pas atteint l'âge de vingt-et-un (21) ans, mariée ou non, à moins:—

- a) Que la personne concernée ait établi à la satisfaction du Bureau sa compétence comme conducteur;
- b) Que le consentement par écrit du père ou de la mère ou du tuteur, selon le cas, ne soit déposé au Bureau;
- c) Que l'on fournisse la preuve que le véhicule qui doit être ordinairement conduit par la personne

mineure, ou qui lui appartient, est assuré contre les dommages à autrui pour une somme minimum de \$25,000.00 répartie comme suit: \$5,000.00 pour dommages à la propriété et \$20,000.00 responsabilité publique.

### FEMME MINEURE MARIEE

La femme mariée qui n'a pas atteint sa majorité doit produire au Bureau le consentement de son époux, pour obtenir l'enregistrement d'un véhicule une licence de conducteur ou permis de conduire.

Le consentement de l'époux doit de plus comporter l'engagement qu'il se rend personnellement responsable de l'amende imposée pour toute infraction à la Loi des Vé-

hicules-Automobiles de la Province de Québec, de même que de tous dommages subis par toute autre personne par suite de l'usage d'un véhicule-automobile visé par la présente directive ou par suite de l'opération d'un véhicule conduit par son épouse.

Ce qui précède ne diminue en rien les prescriptions de l'article 15 de la Loi (S.R. chapitre 142 et amendements) concernant l'âge des personnes autorisées à conduire des véhicules-automobiles en cette province.

La présente directive remplace toutes celles émises antérieurement. G.H. Shink, Contrôleur du revenu de la province Québec, 16 octobre 1957.

## CHRONIQUE DE LA TELEVISION

### MARIE-EMMA

Le Télé-Théâtre de Radio-Canada, mettait à l'affiche, le 21 janvier dernier, une pièce inédite de M. André Laurendeau, intitulée "Marie-Emma". Nous avons regardé jusqu'à la fin cette nouvelle oeuvre canadienne et avant de livrer au public notre critique nous avons interrogé quelques personnes au sujet de cette pièce. Très rares sont ceux qui ont eu le courage de voir et écouter jusqu'au bout "Marie-Emma". La plupart ont lâché dès la première demi-heure. Un farceur m'a confié: "Quand Marie-Emma a dit à son père qu'elle était fatiguée et voulait aller se coucher, eh! bien, j'en ai tout simplement fait autant." Peut-être avait-il raison. Un autre tenait à peu près ce propos: "Ma journée terminée, j'aime bien regarder la TV, pour me divertir, non pour me casser la tête." Bref, cette pièce semble avoir déçu la majorité des gens. Est-ce là le rôle de Radio-Canada que d'insatisfaire la population?

Personnellement, nous admirons M. André Laurendeau, comme journaliste. Le rédacteur en chef du "Devoir" a de grandes qualités intellectuelles. Possédant une langue claire et nette, un style châtié, il nous livre des éditoriaux ou la raison prédomine les préjugés et les idées toutes faites et où les problèmes sont analysés dans leur ensemble d'une façon presque parfaite. Les télé-spectateurs connaissent son érudition et sa science profonde, pour le voir à Pays et Merveilles discuter avec brio et facilité des problèmes les plus divers. Mais est-il un bon auteur dramatique? Répondre par un oui ou un non serait injuste. Il possède les qualités essentielles d'un auteur de théâtre: langue con-

cise, vocabulaire élaboré, style agréable, connaissances assez complètes de l'âme humaine, etc. Le malheur est qu'il n'a pas commencé assez tôt au théâtre. Il manque à M. Laurendeau ce souffle théâtral qui lui permettrait d'atteindre la masse des spectateurs. Sur ce sujet, disons que Marcel Dubé est un "maître" dans l'art de communiquer avec la masse. Marie-Emma se voulait un symbole. Cela donnait la liberté à chacun d'interpréter à sa guise tous les personnages. D'aucun se sont crus dans une maison de fous, d'autres y ont vu je ne sais quoi d'authentiquement psychologique. En tout cas, disons que le personnage le mieux campé était celui du vieux musicien (rôle tenu par M. Paul Guevremont) qui représentait bien ces mélomanes tout consacrés à la musique, abstraction faite de toute réalité extérieure.

Que restait-il au télé-spectateur moyen après cette représentation? Presque rien, si ce n'est que le sentiment d'avoir perdu deux heures de sommeil. La première pièce de M. Laurendeau, "La vertu des chattes", nous avait plu mais "Marie-Emma" nous a laissé indifférent. Une pièce nouvelle doit enthousiasmer ou déplaire, quand elle déçoit, ce n'est pas bon signe. Comme conclusion, on peut ajouter qu'il serait bon à chacun de rester dans le domaine qui lui est propre: un auteur dramatique au théâtre et un journaliste dans le journalisme. Ainsi Radio-Canada aura la certitude de présenter des oeuvres vraiment théâtrales à son Télé-Théâtre. Lorsque l'on considère la somme fabuleuse que requiert la réalisation d'une pièce de deux heures à la télévision, il serait sage d'y penser deux fois avant de fixer un choix définitif. Des chefs-d'oeuvre, il en existe plusieurs des siècles passés, et nous croyons qu'il serait encore capable de plaire au grand public.

### RADISSON.

Dimanche, le 26 janvier, les jeunes Télé-spectateurs regardaient la dernière d'une longue et intéressante série des aventures fantastiques d'un des plus grands héros des débats de la Nouvelle-France: Pierre-Esprit Radisson. Dommage que cette émission captivante en même temps qu'instructive pour les jeunes était la dernière.

Un tel genre d'émission, basé sur l'histoire, devrait avoir la préférence sur d'autres à cause de leur haute valeur éducative.

Claude Bruyère.

Si tu ne peux faire de grandes choses, fais-en de petites avec fiabilité. —Anonyme  
Un homme indiscret et une lettre décajetée: tout le monde peut la lire. —Chamfort

## La vie de vos bagages sera prolongée par cinq à dix ans si vous les soignez comme il faut

Lorsque vous rentrez chez vous après les vacances, essayez les valises avec un morceau de tissu mouillé et un peu de savon. Polissez les avec un doux tissu sec et pour protéger le cuir.  
Ne mettez jamais de l'huile dans les serrures car elle pourra abîmer le doublage ou le cuir-même.  
Gardez vos valises dans un endroit sec où la température est modérée. A défaut de ces conditions, la chaleur absorbera les huiles naturelles du cuir et l'humidité le tâchera.  
Encore un conseil à vous rappeler, c'est de ne jamais mettre les valises dans une armoire sans les fermer complètement. Si elles restent à moitié ouvertes, il est bien possible qu'elles se déforment ou que les charnières s'endommagent.

## Un beau geste de l'Otan

La réunion des représentants des différents pays qui font partie de l'OTAN, tenue récemment à Paris pour étudier la situation actuelle et s'entendre sur certaines mesures protectrices, prit fin d'une façon assez inattendue. Au moment où le secrétaire général, Paul Henri Spaak s'apprêtait à lever la séance, le président Eisenhower demanda la permission de dire quelques mots. Afin d'obtenir, déclara-t-il que nos décisions reçoivent l'approbation des pays que nous représentons et d'une autorité plus haute encore, je propose que nous nous joignons tous ensemble, durant quelques secondes, dans une prière silencieuse". Les têtes s'inclinèrent et la conférence se termina dans cet acte commun de foi, gages des bénédictions divines.

## Les nids "préfabriqués" ramèneront-ils les cigognes à Strasbourg ?

Strasbourg. — Le conseil municipal de Strasbourg a alloué, hier, une subvention de 100.000 francs à l'ornithologue Alfred Schieber qui se propose de réaccueillir les cigognes à Strasbourg.

Trois nids artificiels seront construits dans différents quartiers de la ville.

Il y a une quarantaine d'années encore, quelques couples de ces échassiers nichaient sur certaines églises et cheminées de la capitale de l'Alsace.

## Soupe légu-boeuf

½ livre de boeuf haché  
1 cuillerée à soupe de shortening  
1 oignon moyen, haché  
1 boîte (1¼ tasse) de soupe aux légumes condensée  
1 boîte (1¼ tasse) de soupe aux fèves avec bacon condensée  
1 boîte à soupe d'eau

Faites rissoler le boeuf dans le shortening dans une casserole. Retirez-le. Faites dorer l'oignon dans la casserole. Versez-y les soupes; mélangez bien; ajoutez l'eau en remuant. Laissez mijoter quelques minutes pour que les saveurs se marient. Ajoutez le boeuf au moment de servir et faites chauffer tout ensemble.  
4 à 6 portions.

LISEZ ET FAITES LIRE  
NOTRE JOURNAL

## Quand il s'agit d'équilibrer un BUDGET...

# E P A R G N E D'ARGENT

### FROMAGE canadien

Doux **43¢ lb**  
Très frais

### POIS VERT Idéal

Bte 20 oz.  
4 btes **55¢**

### BEURRE Peanut

Voc-O-Nut  
16 ozs **27¢**

### Nourriture chien

Dr Ballard's  
2 btes **25¢**

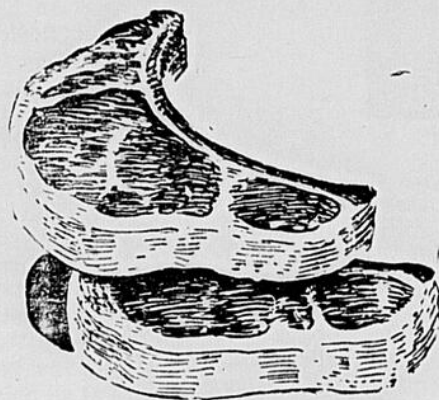
### CATSUP Heinz

15 oz.  
**29¢**

### BISCUIT soda

Christie  
Bte 1 lb **32¢**

## ROTI LARD



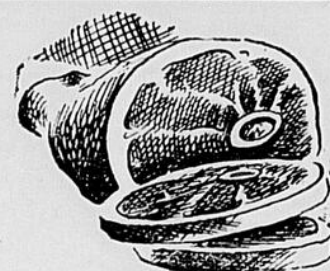
filet  
**.59c lb.**

Jeune Lard - Maigre tendre

### JAMBON

ROLL - MAIGRE

**59¢ lb**



### FOIE-BOEUF

**15¢ lb**

DELICIEUX

### BELONE

**21¢**

### BISCUIT soda

Christie  
Bte 1 lb **32¢**

### Préparation croute à tarte

Mother Jackson

**31¢ bte**

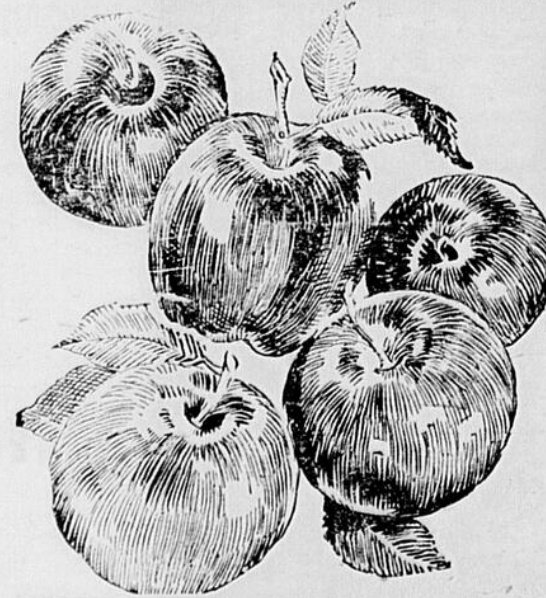
### MAYONNAISE Kraft

Pot 12 ozs **.41¢**

# POMMES

MC INTOSH

Cello 5 lbs **41¢**



### NAVET

Ciré  
04 cts lb

### TOMATES

Cello  
.25 cts

### SALADE

grosse - fraîche  
2 pour .29 cts

### BANANES

2 lbs .27 cts



Bas prix et spéciaux incomparables

TEL: **186 Rouillier & Fils** TEL: **186**  
**Tél: 186 Plessisville**

## Epoux! Epouses!

Ayez entrain et jeunesse

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, rendus à bout, parce que leur corps manque de fer. Revenez après 40, essayez les petites toniques Otrex. Revenez le fer qui remonte et des doses supplémentaires de Vitamine B1. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Otrex aujourd'hui. Toutes pharmacies.

## Terrain à vendre à Plessisville

Terrain de 60 x 100, avec trottoir, situé rue St-Charles.

S'adresser à:

**J. G. Côté**

1974, Avenue Des Erables, Plessisville, P. Q. (P-6-13-fév. 58).

## Tout le monde affirme que le service de HFC est incomparable



On parle entre amis du service rapide, sérieux et courtois offert par Household Finance. En fait, 2 nouveaux clients sur 3 nous sont envoyés par d'anciens clients. Vous pouvez emprunter jusqu'à \$1000 en toute confiance à la plus importante maison de prêts domestiques du Canada.

Un service financier moderne s'appuyant sur 80 années d'expérience



**HOUSEHOLD FINANCE**

Corporation of Canada

J. D. Boisvert, gérant

42 est rue Notre Dame Téléphone PL 2-4556 VICTORIAVILLE

# LA PHARMACIE PLESSISVILLE

1564 Avenue St-Louis

## Votre PHARMACIE PREFEREE

TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT

Ouverte le mercredi, toute la Journée

### Rencontre d'un loup et d'un chevreuil dans un studio de télévision

La prochaine émission de la Vie qui bat, mercredi 12 février, à 6 heures du soir, promet d'intéresser vivement les jeunes téléspectateurs car ils pourront voir un loup et un chevreuil évoluer en liberté devant les caméras de la télévision.

Le fait mérite d'être souligné car, d'habitude, de tels animaux se laissent difficilement approcher par l'homme, qu'ils soient dans leur habitat naturel ou en captivité. Il faut donc croire que le réalisateur Adelin Bouchard et l'animateur Guy Provost ont trouvé le secret d'empêcher ces deux animaux sauvages de leur fausser compagnie, à moins qu'ils aient réussi à persuader le loup et le chevreuil de bien vouloir poser pour les jeunes téléspectateurs et de faire bon ménage pour une toute petite demi-heure.

Quoi qu'il en soit, la présence du loup et du chevreuil dans le studio de télévision sera susceptible de piquer la curiosité des jeunes, et les portera sans doute à écouter encore plus attentivement les renseignements données par Guy Provost sur le mode de vie de ses deux "invités". Ainsi, l'émission atteindra pleinement son but qui est d'informer les jeunes aux sciences naturelles et de leur faire mieux connaître la faune et la flore du Canada.

Les textes de la Vie qui bat sont rédigés chaque semaine par François Valère.

### Plats simples, préparés en un rien de temps pour le Carême

Avec la saison du Carême, la maîtresse de maison pense naturellement à des repas sans viande; et vu que c'est une saison ou les occasions de réunions pour les cercles de couture ou pour le bridge sont nombreuses elles pensent aussi à des repas vite préparés et nourrissants. Elles seront donc intéressées à préparer des plats avec un paquet de riz pré-cuit.

Ce riz a grains longs se prépare facilement en ajoutant 1-1/3 tasse d'eau bouillante dans une casserole, mélanger seulement pour humecter tout le riz, couvrir, retirer du feu et laisser reposer 5 minutes. Pour ajouter du piquant lorsque vous servez le riz comme légume essayez d'ajouter deux cuillerées à table d'échalottes hachées et 2 c. à table de beurre au riz seulement avant de servir; ou ajouter 1/4 tasse d'olives farcies et 2 c. de beurre; ou 2 cuillerées à table de beurre et 1/4 tasse d'amandes blanchies sautées dans le beurre jusqu'à ce qu'elles soient dorées. Vous pouvez employer le riz cuit dans toutes les recettes demandant du riz cuit.

Mais c'est lorsque vous préparez le riz en gratiné ou en un seul plat sur le feu que vous économisez réellement du temps parce que le riz précuit s'ajoute directement de la boîte aux autres ingrédients, sans le laver, le rincer, le laisser bouillir ou le cuire à la vapeur.

Le "riz au saumon" est une recette des plus délicieuses et qui se prépare en un clin d'oeil. Tout ce que vous avez à faire est de cuire le riz selon les directions sur le paquet. Pendant que le riz repose pour 5 minutes, vous ouvrez une boîte de crème de céleri, ajoutez 1/2 tasse de lait, 1 boîte de saumon égoutté et défat en paillettes et une pincée de sel et de poivre. Vous brassez de temps en temps. Lorsque le mélange sera chaud le riz sera cuit. Versez la sauce sur le riz et servez immédiatement, garnir d'une touffe de persil. Avec un dessert vite préparé et une salade croustillante et des petits pains chauds, vous aurez un menu complet.

Pour partir du bon pied pour décider de vos menus du Carême, voici une sélection de recettes sans viande employant des oeufs, du saumon, des légumes, des crevettes, du thon et du fromage, le tout combiné avec du riz. Toutes ces recettes sont des plus succulentes à manger et de préparations faciles.

jouent Tchaïkovsky très lentement. M. Beaudry, de son côté, dirigeait l'orchestre de manière à animer le tempo, et fit beaucoup d'impression sur les auditeurs.

Il se faisait accompagner par un interprète et de cette façon, parvenait à éliminer la barrière inévitable créée par la différence de langage. Je me servais aussi de la pantomime, ajouta M. Beaudry.

Le jeune chef d'orchestre a été invité officiellement à faire un autre tour de Russie quand il aura complété ses arrangements en vue de ce projet. On lui a suggéré d'apporter à son deuxième voyage, quelques partitions de Igor Stravinsky. Stravinsky qui est maintenant âgé de 75 ans et qui habite en Californie n'est pas retourné en Russie depuis avant la Révolution.

Depuis son retour de Russie, M. Beaudry, interrogé sur les manifestations qu'il a vues à l'occasion de Noël, jadis une grandiose célébration dans tout le pays, a répondu qu'il a vu des arbres de Noël dans les parcs publics tout comme dans les autres pays, mais a expliqué qu'on célèbre plutôt le Jour de l'An. En Russie, on appelle Santa Claus le "Bonhomme Hiver".

Il décrit les musiciens russes comme étant des gens d'une catégorie spéciale qui semblent très indépendants et qui exécutent dans une atmosphère d'entière liberté.

F. T. Collier. (The Gazette) (traduction F.D.R.)

## SPECIALS DE LA SEMAINE CHEZ :

# Roger Cyr

EPICIER - BOUCHER

Fruits et légumes frais - Viandes de choix.

Rue St-Calixte Tél. 255 Plessisville

Lait Crino 3 lbs pr \$1.19	Bananes 2 lbs pr. .25
Lait Crino 1 lb. .39	Laitue Grosneur 2 douz. .19
Sirup d'érable pur ble de 20 on. .59	Oignons Cello de 2 lbs .16
7 variétés de soupes Aylmer pour .89	Saucisse 3 lbs .95
Une soupe aux huîtres	Filet de boeuf, la lb. .57
Une soupe aux poulet et riz	Poulet pressé la lb. .45
Une soupe aux poulet et nouilles	Poules 7 1/2 à 8 lbs la lb. .45
2 soupes au céleri	
2 soupes aux tomates	

Livraison Rapide à domicile

### Le "Rock'n'Roll", inconnu en Russie

La musique de jazz est jouée couramment en Russie, mais le "Rock'n' Roll" n'est pas encore rendue là, selon Jacques Beaudry, le chef d'orchestre canadien, de retour de Russie où il a passé un mois et a visité le pays en qualité de chef d'orchestre invité. Il est le premier musicien de l'Amérique du Nord à être invité à visiter la Russie comme chef d'orchestre. Un américain a aussi été invité depuis. Son allusion au jazz comprenait les danses modernes et autres genres de musique pour la

masse. Au chapitre de la musique sérieuse, M. Beaudry a trouvé que Tchaïkovsky domine encore la scène du concert orchestral. Il a dirigé des concerts à Odessa, à Kiev, à Kishinev et à Moscou où il a joué devant des salles comblées d'environ 1,500 personnes. En chaque endroit, il a reçu un accueil chaleureux, qu'il attribue à l'amour de la musique du peuple russe. M. Beaudry qui est natif de Sorel et âgé de 33 ans est diplômé du Conservatoire de Musique de Bruxelles. Il se fit remarquer au Canada après qu'il eut formé l'orchestre de musique de chambre de C.B.C.

Il fut invité en Russie après avoir dirigé des concerts à Montréal, l'été dernier à l'Ermitage et au Chalet de la Montagne. Des attachés de la Canadian Soviet League, étaient présents, et son tour en Russie fut arrangé par le Ministère Soviétique des Affaires Culturelles.

Selon la tradition, les russes

### A LOUER

Salon de Coiffeuse, louer, organisé pour (6) six séchoirs, idéal aussi pour bureau en face du Manoir Plessis.

S'adresser à

## Honorius Daigle

1669, rue St-Calixte  
Plessisville, P. Q.  
(P-30-6-fév. 58).

## Gaston Poirier

Représentant de

### La Cie FULLER BRUSHES, Ltd.

1735, Avenue St-Louis  
Tél: 472-W.  
Plessisville, P. Q.

### HOMMES, FEMMES MAIGRES: GAGNEZ 5, 10 15 liv. Et plus de vie.

Résultats doubles avec les Tablettes toniques OSTREX; chair et vigueur nouvelles. Améliorent manque d'appétit dû à insuffisance de fer. Format d'introduction, 60c seulement. Toutes pharmacies.

## DOCTEUR Armand Charest

Chirurgien-Dentiste  
Plessisville, Tél: 321  
1628 Avenue St-Louis

## Ensemble de Valises avec supports

2 valises - \$19.95  
3 valises - \$29.95  
Toutes les couleurs

## Chez Robert Enr.

40, Notre-Dame Est,  
Victoriaville, Qué.  
Tél: PL. 2-4720

BIENVENUE...  
HOTEL

## Château Louise

Rosaire Charpentier  
(en face de l'Hôpital)  
1332, rue St-Calixte  
Plessisville, P. Q.

### MANUEL DE L'INVENTEUR

25¢

## ALBERT FOURNIER

PROCEDEUR DE BREVETS D'INVENTION  
934 S<sup>te</sup> CATHERINE S<sup>te</sup> MONTREAL

### Le Service du Canada demande

pour Victoriaville et Plessisville, P. Q.  
PREPOSE AU PLACEMENT ET AUX RECLAMATIONS  
\$2,910. - \$3,360.

Pour plus de détails, veuillez communiquer avec la Commission du service civil. Les formulaires de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil ou aux bureaux de Poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 950, 685, rue Cathcart, Montréal, le plus tôt possible et au plus tard le 7 février 1958. Mentionner le numéro 58-M563 pour ce concours.

## Ménage à vendre au complet

Pour cause de départ d'ici la fin de janvier et à prix réduits.

Entrepôt et terrain à vendre ainsi que Malaxeur qui brasse un sac de ciment. Aussi, brouettes.

S'adresser à:

## Gédéon Benoit

1495, rue St-Calixte  
Tél: 65 - Plessisville, P. Q.  
(N-19-déc. 57)  
J. Q. N. O.

## Chambres à louer à Plessisville

S'adresser à:

Madame

## Madeleine B. Roberge

1636, rue St-Calixte  
Tél: 109 - Plessisville, P. Q.  
(N-3-10-57-JQNO.)

TEL: 17 C. P. 118

## Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens d'Ordonnances de la Province de Québec.

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

## Cartes Professionnelles

## Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

## Dr JULES CANTIN

MEDECIN-CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU

Avant Midi: 9 hres à 10 hres.

Après-midi: 1 1/2 hre à 4 hres. Excepté le mercredi  
Soirée 7 hres à 9 hres

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

## Dr J.-A. Blais

MEDECIN - CHIRURGIEN

Plessisville, P. Q.

L'AVANT-MIDI à L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de Bureau le Mercredi après-midi et le mercredi soir.  
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

## Dr Bertrand Savoie

Médecin - Chirurgien

Plessisville, P. Q.

Heures de Bureau

10 h. à midi. - 2 hres à 5 h. P. M. - 7 à 9 h. P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél: 655.

## Dr Jules Boisvert

Médecin-Chirurgien

1631, Avenue St-Louis, Plessisville, P. Q.

HEURES DE BUREAU:

9 hres à midi - 2 hres à 5 hres  
7 hres à 9 hres.

(Excepté le mercredi après-midi).

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

## CHARTIER & EMOND

NOTAIRES

C. Benoit Chartier, Gérard Emond.  
B. A., LL. L., B. A., B. Ph., LL. L.  
1628 Ave St-Louis, Plessisville, P. Q.

Cessionnaires des greffes des notaires  
Chs. Eug. Gosselin (1933-1954)  
C. E. Gosselin (1894-1945)  
L. R. Guibault (1900-1933)

Tél: 18 C. P. 250

## Tétreault & Tétreault

NOTAIRES

SYNDICS DE FAILLITE

1578, avenue St-Louis, Plessisville.  
(Ancien bureau du notaire Chs. Eug. Gosselin)

HEURES DE BUREAU

9 a. m. à 4 p. m. tous les jours, sauf les mercredi et samedi après-midi.  
Bureau du soir le vendredi seulement.

TEL 288 1806 Avenue St-Louis C. P. 182

## Antonio Gingras

COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
PLESSISVILLE, P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité

TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE  
POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis

## Henri Bélanger

Courtier d'Assurances Agréé

Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.

Plessisville, — P. Q.

Mlle Irène Bélanger, licenciée en Assurances générales, répondra à vos demandes.

1563, Avenue St-Edouard TEL: 138

## CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident

Plessisville, — P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)

Rue St-Edouard.

# Cinéma PLESSIS

Le meilleur programme en Ville. Téléphone: 318. 1699, Ave St-Louis.

Jeudi, vendredi, samedi 6-7-8 février  
Un Spectaculaire film de cape et d'épée. Un grand film d'aventures à ne pas manquer.

## "Don César de Bazan"

avec GINO CERVI et ENRICO GLORI — Deuxième Film —  
Un film dans lequel vous verrez Jerry Lewis aux prises avec le lutteur japonais "TOGO".

## THE DELICATE DELINQUENT

avec JERRY LEWIS, DARREN McGavin, MARTHA HYER et Robert IVERS.

Dimanche, le 9 février seulement

CINEMASCOPE ET TECHNICOLOR

Une Splendide Comédie Musicale, pétillante d'action un film à ne pas manquer.

## "Tout le plaisir est pour moi"

avec BETTY GRABLE, J. LEMMON et GOWER CHAMPION  
En plus Sujet Court et Actualités Françaises.

### HORAIRE

Lundi, Mardi, Mercredi: 7.30 et 9.00 P. M.  
Jeudi, Ven. Samedi: 7.15, 8.45 et 10.00 P. M.  
Simple: 7.15 et 9.15 P. M.  
Dimanche: 2.00, 6.45, 8.30 et 10.00 P. M.

Lundi à Mercredi, 10-11-12 février.  
PROGRAMME DOUBLE  
Un film qui saura vous divertir

## "Mademoiselle et son revenant"

avec SOPHIE DESMARETS

— Deuxième Film —  
Un Splendide film en TECHNICOLOR

## "Bird and the bees"

avec Georges GOBEL, Mitzi GAYNOR et REGINALD GADNER  
Film anglais à 7.30 — Film français à 9.00  
MARDI, SOIREE CHANCEUSE.

**Montant du Gros Lot à Gagner Mardi Prochain \$400.00 et aussi prix de consolation**

## Remerciements du Maire Chartier de Plessisville



Mes chers concitoyens,

Depuis le 9 juillet 1953 jusqu'à ce jour, j'ai eu l'avantage et le plaisir de remplir les fonctions de premier magistrat de notre ville.

La confiance que vous m'avez témoignée et les progrès que notre municipalité a enregistrés au cours de ces quatre ans et demi constituent la plus belle récompense pour le travail et les sacrifices que j'ai dû m'imposer dans l'exercice de mes fonctions.

Les projets qui ont été réalisés pendant mes deux termes d'office l'ont été grâce à l'harmonie qui a régné au sein du Conseil et à la collaboration que vous m'avez si généreusement accordée.

Aussi est-ce avec plaisir que j'offre mes remerciements les plus sincères à tous les conseillers et

échevins avec qui j'ai eu le plaisir de siéger à l'Hôtel de Ville depuis quatre ans et demi et qui ont indéniablement fait preuve d'un grand esprit civique.

Mes remerciements s'adressent également à tous nos officiers et employés municipaux qui m'ont toujours secondé loyalement.

Mes remerciements enfin à tous ceux qui m'ont accordé leur confiance, à tous mes bons amis qui ne m'ont ménagé ni leur collaboration ni leur encouragement.

Je souhaite à mon successeur et à tous les conseillers nouvellement élus tout le succès qu'ils peuvent désirer dans l'administration de notre ville et je tiens à les assurer de mon entière collaboration.

**C. Benoit Chartier**

Plessisville, le 2 février 1958.



Nous voyons ci-haut LES COLLEGIENS TROUBADOURS, photographés durant un de leurs tours de chant du mercredi soir, à la télévision. Renouant avec la tradition des poètes du moyen âge qui se rendaient de château en château pour y divertir les seigneurs et les membres de leur cour, LES COLLEGIENS TROUBADOURS aiment aussi voyager en semant sur leur passage rires et chansons. Chaque mercredi, à 7 h. 45 du soir, ils invitent les téléspectateurs à les accompagner dans une ville de la province de Québec; les sites qu'ils visitent et les aventures qu'ils vivent deviennent alors prétextes à chansons. Cet excellent ensemble vocal est formé de Gaston Rochon, Claude Duguay, Claude Mercier et Claude Gosselin.

migrations qui les amènent sous la peau du dos, à la fin de l'hiver. Après avoir perforé le dos de l'animal, les larves séjournent un mois ou deux à cet endroit avant de tomber au sol où elles s'enfouissent et métamorphosent. Au printemps suivant, elles sont devenues des mouches, et le cycle d'évolution recommence.

Avant la mise au point de Trolene, le moyen le plus pratique de combattre l'oestrie consistait à vaporiser l'animal lorsque les larves atteignaient le dos. A ce stade du cycle d'évolution, la vaporisation ne pouvait détruire les oestries avant qu'il aient effectué de sérieux dégâts. Trolene est le fruit de longues recherches d'un moyen de répression efficace au tout début du cycle, avant que l'animal soit atteint sérieusement.

Les recherches visaient à l'origine à mettre au point un moyen de répression systématique des larves chez les bestiaux, mais on a constaté que Trolene pourrait éventuellement être utilisé avec autant d'efficacité pour réprimer les poux suceurs sur les bestiaux et les porcs les poux et les mites chez les poulets, l'oestrie nasal du mouton, les puces, les tiques et les poux chez les chiens.

## Concorde...

(suite de la page 1)

Québec en 1838. Clovis Plamondon; La féerie du Carnaval, Reine Malouin; Le voyage bilingue du Carnaval, Georges Boulanger; Trésor montréalais au Séminaire du Québec, Léon Trépanier; Les Flambeaux de l'histoire au Canada français, Robert Giffard; Le Brigadier-Général Jean Victor Allard, Chs-Marie Boissonnault; Trois années et réalisations carnavalesques, M-Louis Paré; D'un mois à l'autre, Damase Potvin; de l'île de Bacchus à St-Louis du Ha! Ha!, Adrien Plouffe; Carnaval, Mardi-gras, Carnaval Yolande D-Bonenfant. La leçon du "Sputnik", Arthur Piché; Au temps des Carnavals sans Carnaval!, Aimé Plamondon; Chalet à vendre, Roger Vézina; Une excursion de pêche au lac Huard, Sainte-Foy; Un Médecin réactionnaire, Gérard Martin; De Québec à Jupitergrad, Gérard Langlois.

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

## Ouverture du Manoir de Ste-Julie le 10 février

M. et Mme Roland Patoin ont le plaisir d'annoncer l'ouverture le 10 février prochain de leur nouvel Hôtel sur le nom de Manoir Ste-Julie.

On se souvient que l'ancien hôtel qui portait le même nom, fut rasé

par les flammes au mois d'octobre dernier et c'est alors que M. et Mme Patoin décidèrent de reconstruire immédiatement.

On se mit donc à l'oeuvre sans tarder et les travaux sont mainte-

nant terminés, l'ouverture du nouvel hôtel se fera lundi prochain le 10 février.

Nos félicitations à M. et Mme Patoin et nos meilleurs voeux de succès.

## Nouvel insecticide de la Dow chemical contre l'Oestrie

La Dow Chemical vient de faire enregistrer au Canada un produit qui représente un progrès important dans la lutte contre les parasites animaux: le Trolene, insecticide d'usage interne mis au point pour éliminer les larves de l'oestrie chez les bestiaux.

Administré par voie buccale, sous la forme de grosses pilules, Trolene pénètre dans les tissus du corps de l'animal, où il réprime les larves de l'oestrie. Les éleveurs tireront un profit accru de leurs bestiaux en utilisant ce produit. En protégeant les animaux contre la surexcitation causée par l'oestrie, il contribue à réduire la perte de poids et le danger de blessures, diminue les déchets à l'abattage, élimine la perte de peaux due à la perforation par les larves de la mouche et facilite une bonne conversion alimentaire. Chez les animaux laitiers, la surexcitation et la mauvaise conversion alimentaire entraînent fréquemment une diminution de la production.

Trolene donne les meilleurs résultats s'il est administré à l'autonne, période propice pour les éleveurs de bestiaux et les agriculteurs, et avant que la larve n'ait causé trop de dégâts. On peut toutefois administrer en tout temps avant que les larves n'atteignent le dos de l'animal. Les larves commencent à apparaître à la fin de décembre dans l'Ouest du Canada et à la fin de janvier dans l'Ontario et le Québec. L'administration d'une dose par an, suivant les instructions, assure une répression très efficace. La quantité de la dose est

fonction du poids de l'animal. On prescrit une grosse pilule par 300 livres de poids. L'administration par la bouche, au moyen d'un fusil à capsules ou en breuvage, évite l'achat d'un outillage coûteux. Trolene est recommandé pour tous les bestiaux, sauf les animaux dont le lait est destiné à la consommation humaine.

Avant d'être enregistré, Trolene a fait l'objet d'essais poussés par la Dow Chemical et les services du ministère fédéral de l'agriculture. Les services du gouvernement ont effectué des épreuves à Kamloops, C.B., Lethbridge, Alberta, et Guelph, Ontario.

Mise au point après dix années de recherche, Trolene permet pour la première fois de détruire les oestries au stade initial de leur cycle d'évolution sans qu'ils puissent causer de gros dégâts aux bestiaux.

L'oestrie passe pour l'ennemi le plus coûteux des bovins et des animaux laitiers du Canada: on estime à \$14,000,000 par an les pertes qu'il cause aux éleveurs de bestiaux et aux agriculteurs du pays.

L'oestrie est une mouche un peu plus grosse que la mouche commune, à laquelle il ressemble. Au début de l'été, les oestries poursuivent les bestiaux et pondent des oeufs sur les poils de leurs pattes. Cette poursuite plonge les bovins dans un état de surexcitation qui leur fait perdre du poids et diminue la production des laitières. Au bout de quelques jours, les oeufs éclosent et les larves pénètrent dans le corps de l'animal, effectuant des

## Proclamation de la semaine Nationale de l'Electricité

ATTENDU que nous reconnaissons l'importance de l'électricité en général et de ses diverses applications dans l'industrie et dans le public en général.

ATTENDU que l'électricité est d'un usage courant et indispensable dans toute notre vie moderne.

ATTENDU qu'en vertu de nos fonctions, nous nous devons de mettre le public en garde contre des dangers que comporte l'usage de l'électricité.

ATTENDU qu'il importe que les diverses installations électriques ré-

pondent à la demande de plus en plus lourde qu'on leur impose;

Il me fait donc plaisir, à titre de Maire de la Paroisse de Plessisville de proclamer la semaine du 9 au 15 février comme devant être la Semaine Nationale de l'Electricité et j'encourage tous les corps publics, toutes les associations d'hommes d'affaires ou autres, enfin le public en général à suivre attentivement, au cours de cette semaine, les diverses activités qui démontreront les très nombreux avantages de l'électricité.

J'attire aussi l'attention de la population sur les dangers des installations périmées ou ne répondant pas aux exigences de notre temps. Il importe à tous de se prévaloir des services des entrepreneurs électriciens, membres de la Corporation des Maîtres Electriciens de la Province de Québec.

Donné à Plessisville ce 31 janvier 1958.

Roland Vigneault, Maire de la Paroisse de Plessisville

## Mort de M. l'abbé Léo Roberge, ancien curé de St. Pierre Baptiste

M. l'abbé Léo Roberge, ancien curé de St-Pierre Baptiste, est décédé, dimanche le 26 janvier matin à l'hôpital de St-Hyacinthe, à l'âge de 57 ans et 2 mois. La mort est survenue environ une demi-heure après l'hospitalisation. La maladie a frappé l'abbé Roberge alors qu'il se trouvait à la Trappe de Rougemont.

Le défunt laisse dans le deuil un cousin et une cousine: M. Lionel Roberge, de Québec, et Sr Ste-Florida, des Soeurs de la Charité de Québec. M. l'abbé Roberge était né à St-Sauveur de Québec, le 17 novembre 1900. Il fit ses études classiques et théologiques respectivement au Petit et au Grand Séminaire de Québec. Il avait été ordonné prêtre le 6 mai 1928. Au cours de sa carrière il a été vicaire à Ste-Perpétue, St-Martin, St-Ferréol, St-Flavien, St-Marc-des-Carières, Lauzon, Cap-St-Ignace. Il fut curé de St-Pierre-Baptiste, comté de Mégantic, de 1949 à 1957. Il se retirait du ministère actif, le 2 octobre 1957.

La translation des restes eut lieu, mercredi, à 3 heures. Le départ

du salon mortuaire des Soeurs de la Charité, rue St-Olivier à 2 h. 40, pour l'église de Notre-Dame de Grâce où un service a été chanté, jeudi matin le 30 janvier à 9 heures. L'inhumation au cimetière St-Charles.

M. l'abbé Roberge était le fils de feu Arthur Roberge et feu dame Florida Bouffard. Outre ceux mentionnés, il laisse dans le deuil: son fils et cousin, le R. P. Jean-Marc Roberge, des Pères Trinitaires de Montréal; MM. Ulric Roberge, gérant de la Banque Canadienne Nationale de Montréal, Jules Roberge, de la métropole; ses cousins: Sr Marie-de-la-Protection, des Srs Missionnaires de l'Immaculée Conception de Montréal; Mme Charles-Edouard Gagnon (Marcelle Roberge), de Québec; ses cousins: MM. Arthur, Aimé et Joseph Bouffard, des Etats-Unis; L. Bouffard, de St-Rédempteur; Georges Bouffard, du Cap-de-la-Madeleine; Antoine Bouffard, du Vermont, et Mme John Légère (Marie Bouffard), du New-Jersey ainsi que plusieurs petits-cousins et cousines.

M. l'abbé Roberge demeurait

## Lucien Tremblay, MPP



Président Provincial de la Semaine de l'Electricité  
Président de la Corporation des Maîtres Electriciens de la Province de Québec et Président de l'A.C.E.E.

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

à 519, rue Signaï, Québec. Notre journal présente ses sincères condoléances à la famille.

## VRAIMENT

La presse hebdomadaire rurale commence à manifester contre la lenteur désespérante, dans certains cas, du transport des matières postales, entre autres, les journaux. Le charroi par camions, par exemple, à l'heure de soulever le mécontentement des confrères qui ne sont pas loin parfois de se demander si le ministère des postes canadiennes ne veut pas se moquer de l'usager. Le Courier, de quelque coin qu'il parte, est d'abord expédié vers le gros bureau du district, au diable vauvert, s'il le faut. Ainsi une lettre postée à St-Joseph (Beauce) à destination de St-Jules, qui n'en est éloigné que de CINQ milles, parcourt 177 milles en deux jours avant d'y arriver, soit successivement: Québec, Thetford-Mines, Tring Junction et finalement St-Jules. A quoi servent des bureaux de postes reluisants et vastes, nantis de personnels nombreux et, il convient de le dire, bien disposés et courtois, de se soumettre à des tarifs fort coûteux, s'il faut qu'une lenteur moyenâgeuse dans le transport vienne rendre la situation intenable, écrivirent tels camarades des hebdomadaires pour leur plume aciculée. Dans ce monde moderne de la célérité, le train de "sénateurs", des postes, sans oublier l'e muet du bon fabuliste, fait figure périmée, jure dans le décor.

## Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL: 228 RUE ST-EDOUARD

### PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Dimanche et lundi 9 et 10 fév.  
CINEMASCOPE FRANCAIS  
EN COULEURS SUPERBES

## "Le train du dernier retour"

avec Richard Egan, Dana Wynters, Cameron Mitchell, Marjorie Rambeau, Jerry Paris.  
Si vous voulez connaître la vie moderne si mouvementée... allez voir comment on la vit ici.  
En plus actualités et un sujet court en Technicolor.

Mardi et mercredi, 11 et 12 fév.  
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

## "Association criminelle"

avec Cornell Wilde, Jean Wallace, Richard Conte.  
Trois grandes vedettes dans un film plein d'action.  
En plus un cartoon en Technicolor et le 5ème épisode de la série

## ZORRO ET SES LEGIONNAIRES

Jeu. ven. sam. 13, 14 et 15 fév.  
SUPER GRAND SPECIAL  
TECHNICOLOR EN FRANCAIS

## "A tombeau ouvert"

avec Anthony Steel, Odile Versois.  
Les courses d'auto fascinent les spectateurs mais songe-t-on que parfois elles deviennent un... TOMBEAU OUVERT...  
EN PLUS

## "MIRACLE IN THE CARIBBEAN"

en Cinemascope et Technicolor et un cartoon en Technicolor

HORAIRE DES SPECTACLES  
SUR SEMAINE: Tous les soirs à 7.00 Hres et 9.00 Hres  
DIMANCHE: Matinée à 2.00 Hres  
SOIREE: 7.00 et 9.00 Hres

TOUJOURS UN BON PROGRAMME A L'AFFICHE